

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 90 (1972)  
**Heft:** 138

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 11.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 15. Juni 1972  
Berne, jeudi 15 juin 1972

1555

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

90. Jahrgang  
90<sup>e</sup> année

N° 138

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50, un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 138 - 15. 6. 1972

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
RKO-Stanley Warner Productions SA in Liquidation, Zug.  
Equibur SA en liquidation, Genève.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 257692 - 257745.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Aussenhandel und gebundener Zahlungsverkehr; Auszug aus dem Geschäftsbericht der Schweizerischen Verrechnungsstelle für 1971.  
France: Domiciliation des exportations.  
Kantonale Depositstellen für die Hinterlegung von Bareinzahlungen auf neue Aktien (8. Nachtrag). - Offices cantonaux de consignation recevant les versements sur des actions nouvelles (8<sup>e</sup> supplément). - Casse cantonali di depositi che ricevono versamenti sulle nuove azioni (8<sup>o</sup> complemento).  
Diplomatische und konsularische Vertretungen. - Représentations diplomatiques et consulaires.

##### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Appenzell L.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

Nachträge.  
KOX AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1972, S. 809), Handel mit Brenn-, Treib- und Schmierstoffen usw. Die Kollektivunterschrift zu zweien der Verwaltungsratsmitglieder Hans E. Dach und Dr. Christoph Grüebler ist beschränkt auf den Geschäftsbereich des Hauptsitzes.  
Schoenenberger & Co. AG, in Zollikon (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1972, S. 1447), Handel mit Därmen und anderen Produkten usw. Die Statuten wurden am 16. 3. 1972 geändert.

29. Mai 1972.

Ingena Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau AG, in Zürich 8, Zimmergasse 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 9. 5. 1972. Zweck: Durchführung von Ingenieurarbeiten im Hoch- und Tiefbau, Finanzierung, Planung und Erstellung von Neubauten, An- und Verkauf von Liegenschaften, Übernahme von Vertretungen. Grundkapital: Fr. 50'000, voll liberriert, 100 Namensaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): drei bis fünf Mitglieder. Mitglieder des VR: Marcel Bloch, von Mümliswil-Ramiswil, in Utetikon am See, Präsident; Rolf Euscher, deutscher Staatsangehöriger, in Schaffhausen, und Heinrich Oechslin, von und in Schaffhausen, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Juni 1972.

Electro Oil Feuerungstechnik AG, in Zürich. Gemäss Statuten vom 30. Mai 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Der Zweck der Gesellschaft besteht in der Leistung von technischem Kundendienst für Oel- und Gasbrenner, insbesondere für Electro Oil Oelbrenner, einschliesslich der Installation solcher Brenner sowie im Vertrieb solcher Brenner bei Installateuren und Grossisten. Die Gesellschaft kann alle mit ihrem Zweck zusammenhängenden Geschäfte vornehmen, Grundeigentum erwerben, sich bei gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen und solche erwerben oder errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50'000, und ist eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu je Fr. 1000. Das Grundkapital ist voll liberriert. Publikationsorgan ist die SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. René M. Schmid, von Thalwil, in Adorf, als Präsident, und Hans Läubli, von Seengen, in Zürich, als Delegierter und Geschäftsführer. Hans Läubli führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Lettenstrasse 26, in Zürich 10.

1. Juni 1972.

Bahag Banking Ltd., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1972, S. 1393), Bankgeschäfte aller Art. Statuten am 1. 6. 1972 geändert. Durch Ausgabe von 5000 neuen Inhaberkonten zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 1'000'000 auf Fr. 4'000'000 erhöht; es zerfällt in 4000 Inhaberkonten zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

2. Juni 1972. Textilmaschinen usw.

Emil Paul Schilling AG, in Illnau, Lindenstrasse 59, Effretikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 23. 5. 1972. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilmaschinen, Textilien und Textilhilfsmitteln; befasst sich zudem mit Industrieberatungen, insbesondere Textilberatung; kann auch Patente, Lizenzen und Rechte erwerben und verwerten. Grundkapital:

Fr. 100'000, voll liberriert; 100 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre im SHAB oder brieflich oder telegraphisch. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Emil Paul Schilling, deutscher Staatsangehöriger, in Illnau-Effretikon, Präsident, mit Einzelunterschrift sowie Gertrude Badoux, von Moudon, in Zürich, und Dr. Peter Uhlmann, von Schaffhausen, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Juni 1972.

Coop Waschmittel & Cosmetic AG, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 114 vom 18. 5. 1971, S. 1206), Entwicklung und Herstellung von chemischen Produkten, insbesondere Waschmitteln usw. Werner Gnaedinger ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrat), bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. André Vuilleumier ist nicht mehr Vizepräsident und Delegierter des VR, sondern Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Hans Thuli, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied und Delegierter des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Hans Jakob Wuest; er ist nicht mehr Direktor. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Marcel Dubois; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Kurt Schmidt, von Neuenkirch LU, in Winterthur.

2. Juni 1972. Chem.-techn. Produkte usw.

Imert Aktiengesellschaft, in Wezikon (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1971, S. 1455), Herstellung von und Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. Réjane Wulff ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Dr. Oswald Rossetti, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Delegierter desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Juni 1972.

Commercial Credit Computer Leasing (Switzerland) AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1971, S. 1999), An- und Verkauf, Vermietung und andere Arten entgeltlicher Gebrauchsüberlassung (Leasing) von elektronischen Computern usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Delegierter desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Lüthi, von Oberuzwil, in Volketswil.

2. Juni 1972.

Commercial Credit Leasing Services (Switzerland) AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1971, S. 1999), An- und Verkauf und andere Arten entgeltlicher Gebrauchsüberlassung (Leasing) von Geräten usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Delegierter desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Lüthi, von Oberuzwil, in Volketswil.

2. Juni 1972.

Fibag Fahrzeuge und Industriebedarf A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1971, S. 945). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Hans-Ulrich Reusser, von Steffisburg, in Gossau ZH.

2. Juni 1972. Maschinen und Apparate usw.

H. A. Schlatter AG, in Schlieren (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1971, S. 3073), Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten aller Art, insbesondere von bzw. mit elektrischen Schweißmaschinen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Josef Riederer, von Pfäfers SG, in Spreitenbach.

2. Juni 1972. Karosseriewerk usw.

H.R. Weidmann AG, in Urdorf (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1971, S. 2150), Betrieb eines Karosseriewerkes und Handel mit Automobilen usw. Hans-Rudolf Weidmann infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einzelnes Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Alfred Lindenmann, von und in Oberrieden.

2. Juni 1972. Immobilien usw.

Ernst Göhner A.G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1972, S. 1243), An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Immobilien usw. Die Kollektivunterschrift zu zweien von Direktor Hans-Peter Bickel gilt nun auch für die Zweigniederlassung Basel.

2. Juni 1972.

Filmtransac AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1970, S. 1574), Durchführung von Finanz- und Handelsoperationen jeder Art im Zusammenhang mit der Produktion und dem Vertrieb von Filmen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1972, S. 973), im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

2. Juni 1972. Kälte- und Wärmetechnik.

Küwäch AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1971, S. 675), Tätigkeit als Planungs- und Vertriebsgesellschaft in den Bereichen der Kälte- und Wärmetechnik sowie der Chemieanlagen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Cham (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1972, S. 1129), im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

2. Juni 1972. Werkzeuge

Design AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1970, S. 149), Herstellung von und Handel mit Werkzeugen, Maschinen und Anlagen der Kunststoffverarbeitung usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biberstein (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1972, S. 1310), im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

2. Juni 1972.

Nodus Anlage A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1968, S. 2673), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form an anderen Unternehmungen im In- und Ausland usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1972, S. 1173), im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

2. Juni 1972. Auto-Elektro-Werkstätte.

Albert Bolter's Erben, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1963, S. 949). Auto-Elektro-Werkstätte usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2. Juni 1972. Kunststeine, Zemente.

Rodelli & Sohn, in Dübendorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1951, S. 155), Herstellung von und Handel mit Kunststeinen und Zementwaren. Der Gesellschafter Clemens Rodelli ist nicht mehr zur Vertretung der Gesellschaft befugt. Von den Gesellschaftern ist nun César Rodelli zur Vertretung der Gesellschaft befugt. (Er führt Einzelunterschrift). Einzelunterschrift ist erteilt an Lina Rodelli, von Freienbach SZ, in Dübendorf.

2. Juni 1972. Selbstklebendbänder.

«Selfix», Herrmann & Co., in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1966, S. 355), Fabrikation und Vertrieb von Selbstklebendbändern aller Art. Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Frieda Martha Herrmann wohnt nun in Zürich 9. Neue Geschäftsadresse: Im Sträler 30, in Dübendorf.

2. Juni 1972.

Architekturbüro «aktuelles bauen», Generalunternehmung, Marietta Paula Ulli-Mattle, in Zürich, Manessestrasse 96 (bei Treuhänder Beat Guntern), Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Marietta Paula Ulli geb. Mattle, von Reiswil BE, in Meilen. Architekturarbeiten, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Erstellung schlüsselfertiger Bauten als Generalunternehmerin sowie Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften.

2. Juni 1972. Elektro-Installationen.

Kurt Pfiffner, in Bülach (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1960, S. 451), Erstellen von Elektro-Installationen. Diese Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «K. Pfiffner & I. Tarquini», in Bülach, erloschen.

2. Juni 1972. Elektro-Installationen.

K. Pfiffner & I. Tarquini, in Bülach, Südstrasse 21, Kollektivgesellschaft (Neueintragung), Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1972. Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Kurt Pfiffner», in Bülach, übernommen. Erstellen von Elektro-Installationen. Gesellschafter: Kurt Pfiffner, von Mels, in Bülach, und Ivo Tarquini, von Zürich, in Bülach.

2. Juni 1972.

Hagenmacher und Sohn, Gartenbau, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1970, S. 254). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Fritz Hagenmacher, Gartenbau», in Winterthur, übergegangen.

2. Juni 1972.

Fritz Hagenmacher, Gartenbau, in Winterthur 2, St. Georgenstrasse 82, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Hagenmacher-Spengler, von Winterthur, in Winterthur 1. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Hagenmacher und Sohn, Gartenbau», in Winterthur 1, übernommen, Betrieb eines Gartenbaugeschäftes mit Baumschule; Handel mit Freilandpflanzen. Einzelunterschrift ist erteilt an Elsa Hagenmacher-Spengler, von und in Winterthur.

2. Juni 1972. Pharmazeutische und kosmetische Produkte.

O. Fontanelaz-Widmer's Erbe, in Zürich (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1962, S. 1099), Vertrieb von pharmazeutischen und kosmetischen Produkten. Der Firmeninhaber Hans-Peter Fontanelaz, welcher nun den Dokortitel führt, wohnt nun in Wettswil. Neue Geschäftsadresse: Im Sträler 30.

2. Juni 1972.

Sennereigenossenschaft Rossau-Weissenbach, in Mettmenstetten (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1966, S. 590), Karl Hug, Ernst Meili und Willi Suter sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung sind: Emil Capt, von Le Chénit, in Mettmenstetten, Präsident; Jakob Suter, von und in Mettmenstetten, Aktuar, und Hans Nagelin, von Reigoldswil, in Mettmenstetten, Kassier. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

2. Juni 1972.

Wohnbau-Genossenschaft Feuerthalen-Langwiesen, in Feuerthalen (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1971, S. 1419). Arnold Bollinger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Schrag ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident und Paul Schoch nicht mehr Aktuar, sondern Vizepräsident des Vorstandes. Neues Mitglied und Aktuar des Vorstandes ist Paul Leu, von Hemmental, in Feuerthalen. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

2. Juni 1972. Verpackungsmaterial.

Genossenschaft Sabina, in Zürich 3 (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1970, S. 217), Deckung des Bedarfs der Mitglieder an Verpackungsmaterial usw. Albin Heimann ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift, sowie die Prokura von Johann Meier erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung und zugleich Präsident und Delegierter derselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Frank Rentsch, von Zürich, in Aesch b. Birmensdorf. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Paul Lieberherr, von und in Zürich.

2. Juni 1972.

Neue Baugenossenschaft Horgen, in Horgen (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1968, S. 1567). Rudolf Pfister ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Eberle, von Horgen und Einsiedeln, in Horgen, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder Kassier.

2. Juni 1972.

Pan-Film A.G., in Zürich 6, Stampfenbachstrasse 111, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 29. 5. 1972. Zweck: Produktion von Spiel- und Werbefilmen sowie Filmverleih. Grundkapital: Fr. 50'000, mit Fr. 20'000 liberriert, 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Emil Hofmann, von Meizingen, in Zürich, mit Einzelunterschrift.



2. Juni 1972.  
**Puma Automobil-Handels-AG**, in Zürich 4, Hohlstrasse 100, Aktiengesellschaft (Neuincorporation), Statutendatum: 23. 5. 1972. Zweck: Handel mit Automobilen, insbesondere Import und Vertrieb der Personenautos Marke «Puma» im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen und andere Unternehmungen und Grundstückserwerbungen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): mindestens ein Mitglied. Einziges Mitglied des VR: Rudolf Pfister, von Uster, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

2. Juni 1972.  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) (Union de Banques Suisses) (UBS) (Unione di Banche Svizzere) (UBS) (Union Bank of Switzerland) (UBS) (Unión de Bancos Suizos) (UBS) (União de Bancos Suços) (UBS)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1972, S. 1256). Die Firma wird nun auch in folgender fremdsprachiger Fassung geführt: Swiss Union Bank (SÜB). Prokuren von Pierre Baeriswil und Kurt Kimmel erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Peter Dytli, von Wymigen BE, in Zug, und Albert Keller, von Volken ZH, in Opfikon.

2. Juni 1972.  
**Gloegler Holding AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. Juni 1972 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Verwaltung sowie der An- und Verkauf von Beteiligungen aller Art. Sie ist befugt, in der Schweiz und im Ausland Grundeigentum zu erwerben und zu veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 5 000 000, zerlegt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 10 000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Johann Glögler, deutscher Staatsangehöriger, in Augsburg, als Präsident und Delegierter; Ludwig Zametzer, deutscher Staatsangehöriger, in Hofen am See (D), als Vizepräsident; Dr. Arnold Stahel, von Winterthur, in Zollikon; Werner Schutzbach, von Langnau am Albis, in Therwil, und Dr. Alex Wiedeker, von Dietikon, in Meilen. Der Verwaltungsratspräsident Johann Glögler führt Einzelunterschrift; die übrigen Verwaltungsratsmitglieder Ludwig Zametzer, Dr. Arnold Stahel, Werner Schutzbach und Dr. Alex Wiedeker führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bleicherweg 21, Zürich 2 (c/o Allgemeine Treuhand A.G.).

5. Juni 1972.  
**Bauforia AG**, in Zürich, Seebacherstrasse 4, Zürich 11. Aktiengesellschaft (Neuincorporation), Statutendatum: 23. 5. 1972. Zweck: Förderung von preisgünstigen Eigentumswohnungen, An- und Verkauf von Liegenschaften, Liegenschaftsverwaltung, Beteiligung an anderen Unternehmungen und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Beschaffung und Vertrieb von Waren für den Unterhalt und die Wertvermehrung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 340 000, worauf Fr. 84 000 liberiert, 64 Namenaktien zu Fr. 5000 und 200 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Jakob Kreis, von Zihlschlacht TG, in Kreuzlingen, Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ranieri Gonella, von Zürich, in Affoltern a. A., Vizepräsident des VR ohne Zeichnungsbefugnis; Marco Oss, von und in Zürich, Mitglied des VR mit Einzelunterschrift; Wolfgang Beckmann, deutscher Staatsangehöriger, in Dübendorf, Mitglied des VR ohne Unterschrift; Felix Geiersberger, von und in Zürich, Mitglied des VR ohne Unterschrift.

5. Juni 1972.  
**Universa Handels & Finanz AG**, in Wallisellen (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1970, S. 1998). Übernahme von Handelsvertretungen usw. Statuten am 25. 5. 1972 geändert. Die Firma lautet nun **Universa Bau- & Finanz-Treuhand AG**. Neuer Zweck: Erstellung von Bauten aller Art auf eigene und fremde Rechnung, Durchführung von Beratungen und Expertisen auf dem Bau- und Finanzsektor, Ausübung von Tiefbauarbeiten und Erledigung von Mandaten auf dem Dienstleistungssektor im allgemeinen sowie Tätigkeit von kommerziellen Finanzgeschäften; kann Grundeigentum erwerben, vermitteln und veräußern und überdies alle Geschäfte tätigen, welche mit ihrem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen.

5. Juni 1972.  
**Finanzierungs- und Factoring GmbH**, in Zürich. Auf Grund der Statuten vom 29. 5. 1972 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck der Gesellschaft ist die Beheizung und der Ankauf von Forderungen und anderer Werte. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind Dr. Roger Frehner, von Urnäsch und Zürich, in Zürich 7, und Elisabeth Eckendorfer, von Stroblwilen TG, in Zürich. Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Dr. Roger Frehner. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 73, Zürich 1 (bei Dr. Roger Frehner).

5. Juni 1972.  
**Allgemeine Finanzgesellschaft (Société Générale Financière) (Société Generale Finanziaria) (General Finance Company)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1972, S. 1116). Dr. Walter Eugen Boveri infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Dr. Paul Eisenring, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis Dr. Hans Wolfgang Frick, von Zürich, in Herrliberg. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Frick Moser, von Uckerheim AG, in Zollikon.

5. Juni 1972. Zubehör für Autos und Industrie.  
**Julius Marx A.G.**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1972, S. 1403). Herstellung von und Handel mit Zubehör für Autos und Industrie usw. Statuten am 12. 5. 1972 geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 350 000 erhöht worden; es zerfällt in 400 Namenaktien zu Fr. 500 und 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Neue Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift: Silvia Bünler; ihre Prokura erloschen.

5. Juni 1972.  
**Grands Magasins Jelmoli S.A. (Warenhaus Jelmoli A.-G.) (Grandi Magazzini Jelmoli S.A.)**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1971, S. 2631). Dr. Albert Huber und Dr. Hans Meyer, bisher stellvertretende Direktoren, sind nun Direktoren und führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Erich Gugelmann und Carlo Magri, bisher Vizepräsidenten, sind nun stellvertretende Direktoren und führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Zum Vizepräsident wurde ernannt: Jost Schmid; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neue Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Henri Bisagno, von und in Zürich, und Ernst Jetter, dessen Prokura erloschen ist. Ferner wurde zum Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes ernannt: Alois Lang, von Casis, in Langnau am Albis. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Richard Bassler, von Winterthur, in Mägerdorf; Urs Berger, von Echmi, in Urdorf; Hans Bolt, von Hemberg SG, in Thalwil; Wilfried Ebinger, von Schlieren, in Zürich; Rolf Ptacek, von Zürich, in Adliswil; Albert Schimperli, von und in Zürich; Georg Semle, von und in Zürich, und Willy Viehweg, von Zürich, in Urdorf. Unterschriften von Dr. Heinz Schmutz, Harry Arman, sowie die Prokuren von Anton Kaufmann, Hans Rudolf Waldmeier und Eduard Staudenmann erloschen.

5. Juni 1972.  
**Grands Magasins Jelmoli S.A., Zweiggeschäft Oerlikon**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1971, S. 2279). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Grands Magasins Jelmoli S.A.», mit Hauptsitz in Zürich. Unterschriften von Dr. Heinz Schmutz und Harry Arman erloschen. Jost Schmid führt seine Kollektivunterschrift zu zweien als Vizepräsident. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Henri Bisagno, von und in Zürich, und Ernst Jetter, von und in Zürich, Vizepräsidenten.

5. Juni 1972. Fahrzeuge.  
**Emil Frey AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1971, S. 945). Vertrieb, Fabrikation und Instandstellung von Fahrzeugen und andern technischen Bedarfsgütern usw. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Wilhelm Karrer; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hilda Künzler, von St. Margrethen, in Affoltern am Albis; Egon Haeblerlin, von Illighausen, in Kilchberg ZH; Franz Bischof, von Eggersriet, in Geroldswil; Dr. Hans-Jörg Schnell, von Güttingen, in Zürich; Hans Jürg Morel, von Hitzkirch, in Zürich; Werner Föllmi, von Freienbach, in Weinfelden, und Hans Wirz, von Pfäfers, in Zürich.

5. Juni 1972. Schuhe, Handtaschen usw.  
**Charles Jourdan AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1971, S. 2921). Detailverkauf in der Schweiz von Artikeln aus dem Sortiment der Aktiengesellschaft «Société des Chaussures Séducta Charles Jourdan et Fils» usw. Dr. Hanspeter Hosteltter aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Hermann Hasen, von Golaten, in Zollikon, Präsident; Dr. Hans-Peter Somn, von Buchachern, in Wallisellen, Vizepräsident, und Dr. Armin Strub, von Zürich und Halten SO, in Zürich, Sekretär. Neue Adresse: Zollerstrasse 225, Zürich 8, c/o Genesco (Europa) AG.

5. Juni 1972. Chemische Produkte usw.  
**Krebe & Co. AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1971, S. 946). Ausarbeitung von Verfahren speziell aus der chemischen, elektro-chemischen und elektrometallurgischen Branche usw. Prokurist Heinrich Stöckler ist nun Bürger von Gebenstorf.

5. Juni 1972. Werbeaktionen für Konsumgüterbetriebe usw.  
**Panier & Gerhard AG**, in Zollikon (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1970, S. 2188). Abpacken und Versand von Werbeaktionen für Konsumgüterbetriebe usw. Hermann Gerhard aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Peter Panier, bisher Präsident, nun einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

5. Juni 1972.  
**Uniplastic AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1968, S. 1703). Verarbeitung von und Handel mit Kunststoffen usw. Wolfgang Fütterer und Walter Pacher aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jean Stutz, von Matzingen TG, in Meilen.

5. Juni 1972. Gummireifen usw.  
**Dunlop (Schweiz) AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1968, S. 1255). Verkauf der Produkte des Konsortiums Dunlop, insbesondere der Gummireifen und Zubehöre Dunlop usw. Prokuren von Walter Heuberger, Georges Monch und René Spies erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Theodor Josef Werlen, von Zürich und Ferden, in Weiningen, und Karl Leemann, von Zürich und Stafa, in Zürich.

5. Juni 1972.  
**A.G. für Plantagen**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1971, S. 2395). Beteiligungen an anderen Unternehmungen, insbesondere an Plantagen-Gesellschaften usw. Walter von Känel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Juni 1972.  
**Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich (Compagnie Européenne Générale de Réassurances de Zurich) (European General Reinsurance Company of Zurich)**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1971, S. 157). Gustav Adolf Gubler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Juni 1972. Draht.  
**Emil Hitz AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1972, S. 130). Fabrikation von Drahtgeflechtes usw. Max Heinrich ist nicht mehr Direktor; er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Norbert O. Saxer, von Altstätten, in Adlikon.

5. Juni 1972. Eisen usw.  
**C. Eugen Schmidt A.G.**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 59 vom 10. 3. 1972, S. 624). Import und Export von Eisen- und Metallbauelementen usw. Alfred Schmidt infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

5. Juni 1972.  
**Weltfuhrer Internationale Transport-Aktiengesellschaft «WITAG»**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 54 vom 10. 2. 1972, S. 353). Max Neher, bisher Vizepräsident, ist nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Willi Schöpf, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, und Bruno Jund, von Kaltbrunn, in Zürich. Die Unterschrift von Hans Bieri ist erloschen. Neue Adresse: Zypressenstrasse 60, Zürich 4.

5. Juni 1972.  
**Rüd. Blass & Cie, vorm. Dr. E. Friedrich & Cie, Bankgeschäft**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1971, S. 1169). Der Kommanditist Joseph Müller ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Kommanditistinnen: Luisa Rüd, geb. Hofmann, von Zürich, in Zollikon, und Jacqueline Blass, geb. Tschudi, von Zürich, in Zuzwil. beide mit je einer Kommanditsumme von Fr. 100 000. Die Zustimmungen der zuständigen Vormundschaftsbehörden liegen vor. Urs Baumgartner, Werner Bosshard, Hans Ruedi Hardmeier, dieser nun in Küssnacht ZH; Arnold Stäheli, René Hörni und Dr. Werner Stricker sind nicht mehr Vizepräsidenten, sondern nun stellvertretende Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Paul Loepfe, nun in Zürich, und Heinz Rippstein; ihre Prokuren sind erloschen. Adresse: Talacker 21, Zürich 1.

5. Juni 1972. Textilwaren.  
**Everfit AG**, bisher in Zürich 3 (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1971, S. 2783). Herstellung von und Handel mit Textilartikeln und verwandten Waren usw. Statuten am 3. 5. 1972 geändert. Neuer Sitz: E gg ZH. Adresse: im grünen Hof 64, Esslingen.

5. Juni 1972. Finanzgeschäfte.  
**Ultrafin AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1972, S. 307). Ausführung auf eigene und fremde Rechnung, in der Schweiz und im Ausland, von Finanzoperationen usw. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Bruno Wiger; seine Prokura ist erloschen. Neue Adresse: Utoquai 55, Zürich 8.

## Bern - Berne - Berna Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

2. Juni 1972.  
**Chopard Strassenbau A.G.**, Zweigniederlassung in Belp. Betrieb einer Tiefbau- und Strassenbauunternehmung, Betrieb und Ausbeutung von Kiesgruben, Uebernahme und Ausführung von Garten- und Sportplatzanlagen (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1970, S. 2188). Kollektivprokura zu weien ist erteilt worden an Hans Peter Schuler, von Steinerberg SZ, in Bern.

2. Juni 1972.  
**Käsergenossenschaft im Dorfe Wattenwil**, in Wattenwil (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1967, S. 3982). Dcr Vizepräsident Fritz Rubi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde gewählt Paul Rubi, von Oppligen, in Gurzelen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

## Bureau Bern

2. Juni 1972.  
**Bernische Kraftwerke AG (Forces Motrices Bernoises SA)**, in Bern (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1971, S. 550). Hans Lienhard führt nun Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an Laszlo Szakacs, von und in Bern. Die Unterschrift von Marcel Grossen und die Prokuren von Peter Storrer und Willy Dähler sind erloschen.

2. Juni 1972.  
**Bernische Kraftwerke AG, Zweigniederlassung in Bern** (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1971, S. 550), mit Hauptsitz in Bern. Peter Storrer, von Buch SH, in Rubigen, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bern. Die Unterschrift von Marcel Grossen ist erloschen.

2. Juni 1972.  
**Schneider & Co. AG für Isolierungen und Industriebedarf, Zweigniederlassung in Bern** (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1972, S. 904), mit Hauptsitz in Winterthur. Die Prokuren von Peter Furrer und Hubert Hasler sind erloschen.

2. Juni 1972.  
**Brennstofflager AG**, in Liebfeld, Gemeinde K ö n i z (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1971, S. 2319). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist André Baumann, von Oberdiessbach, in Bern, gewählt worden; er ist Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weiterer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Eugen Etter, von Ried bei Kerzers, in Spiegel, Gemeinde K ö n i z. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Max Grossenbacher, von Lützelfluh, in Bern. Die Unterschrift von Alfred Aeschlimann ist erloschen.

2. Juni 1972.  
**Teledata AG**, in Bern. Betrieb eines Rechenzentrums mit Datenfernübermittlung usw. (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1972, S. 578). Johann (genannt Hans-Jörg) Berger, von Langnau i. E., in Kilchberg ZH, ist neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Robert Brunschwyler, von Bern, in Grenchen SO, führt neu Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Unterschriften von Otto Kindler, stellvertretender Direktor, und die Prokuren von Charles Droux und Franz Laager sind erloschen.

2. Juni 1972.  
**«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, Zweigniederlassung in Bern** (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1971, S. 2186), mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschrift von Vizepräsident Ulrich Zellweger ist erloschen. Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bern, ist erteilt worden an Hans Fahrni, von Eriz, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, und Hans Künzi, von Erlach, in Bern.

2. Juni 1972.  
**Express-Hemden-Service-GmbH in Bern**. Betrieb einer Hemden-Express-Wäscherei mit Bügelservice usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1967, S. 845). Max Hayoz ist als Gesellschafter und Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 60 000 ist an den neuen Gesellschafter Ulrich Meier, von Schleithelm, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, übergegangen. Er ist neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Die Statuten wurden in der Gesellschafterversammlung vom 28. April 1972 geändert. Einzelprokura ist erteilt worden an Lotti Meier-Wyder, von Schleithelm, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern.

## Bureau Biel

2. Juni 1972. Articles cosmétiques.  
**Melle M. Baumberger, Mitchka, à Bi en n e**, commerce des articles cosmétiques (FOSC No 46 du 24. 2. 1966, p. 624). La raison est radicee par suite de cessation de commerce.

2. Juni 1972.  
**Immobilien-Gesellschaft Zentralplatz A.G.**, in Biel (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1971, S. 779). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. März 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

2. Juni 1972. Bauunternehmen.  
**Domenico Calderari A.G.**, in Biel, Betrieb eines Bauunternehmens (SHAB Nr. 15 vom 1. 9. 1956, S. 162). Das Mitglied des Verwaltungsrates Jacques Calderari wohnt nun in Lattrigen, Gemeinde Sutz-Lattrigen.

2. Juni 1972. Métaux.  
**Kleinert et Cie S.A. en liquidation, à Bi en n e**, achat et vente de tous métaux, etc. (FOSC du 15. 10. 1971, No 241, p. 2509). Nouvelle adresse de liquidation: Rue du Mont-Blanc 3, 1211 Genève, chez la Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

2. Juni 1972.  
**Gemeinschaftsbäckerei Seeländer Beck**, in Biel, Genossenschaft (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1968, S. 951). Erich Maeschi ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung und zugleich als Präsident gewählt Charles Bühler, von Wattenwil, in Biel. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

## Bureau de Delémont

Rectification.  
**Von Roll S.A., Département Technique de la manutention, Rondez, succursale de Delémont (FUSC du 9. 6. 1972, No 133, page 1488)**. Nom du fondé de pouvoir: Karl-Heinz Ruedi.

2. Juni 1972.  
**Société de laiterie d'Ederswiler et environs, à Ederswiler**, société coopérative (FOSC du 18. 2. 1970, No 40, p. 369). Leo Spies-Spies, secrétaire-caissier, a démissionné; sa signature est radicee. Il est remplacé par Gerold Studer, de Dittingen, à Ederswiler. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier.

## Bureau Interlaken

2. Juni 1972. Stickerei.  
**J. & B. Gmünder**, in Interlaken, Stickereigeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1957, S. 1667). Die Gesellschaft ist seit dem 1. März 1972 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

2. Juni 1972.  
**Darlehenskasse Ausser-Gründelwald**, in Gründelwald (SHAB Nr. 95 vom 27. 4. 1964, S. 1315). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 8. April 1972 hat die Genossenschaft ihre Firma geändert in **Darlehenskasse Gründelwald 1**. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

2. Juni 1972. Beläge, Möbel. Hans-Ulrich Flick, in Brienenz, Erstellen von Boden- und Wandbelägen (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1964, S. 2603). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit Möbeln, Neues Geschäftslokal: Bort.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

23. Mai 1972. Elektrische Hausinstallationen. H. Utiger, Zweigniederlassung in Schangnau. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Langnau i. E. im Handelsregister des Amtsbezirks Signau seit 8. 2. 1971 eingetragenen Einzel-Firma «H. Utiger», Elektrische Hausinstallationen, in Schangnau die Zweigniederlassung errichtet (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1971, S. 398). Die Zweigniederlassung wird vertreten durch den Inhaber Hans Utiger, von Wiggiswil, in Langnau i. E., und Hans Feuz, von Gsteigwiler, in Schangnau, dem für den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Einzelprokura erteilt wird. Elektrische Hausinstallationen.

1. Juni 1972. Mercerie. J. Muster, in Langnau i. E., Mercerie und Bonneterie (SHAB Nr. 59 vom 10. 3. 1944, S. 578). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

1. Juni 1972. Käseereignenschaft Aeschau, in Eggwil (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1969, S. 1352). Fritz Hiltbrunner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Fritz Blaser, von Langnau i. E., in Eggwil, als Vizepräsident; er zeichnet kollektiv zu zweien.

2. Juni 1972. Käseereignenschaft Mützenberg, in Rüderswil (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1969, S. 2408). Der Sekretär Hans Blaser ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Beisitzer Franz Gehrig, von Mützenberg, ist neu zum Sekretär gewählt worden; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Laufen

2. Juni 1972. Chalon Roger, Augenoptiker, in Laufen. Inhaber der Firma ist Roger Chalon, von Le Bémont BE, in Laufen. Augenoptik und Vertrieb optischer Instrumente. Hauptstrasse 21.

Bureau de Porrentruy

2. Juni 1972. Voitures d'occasion. Jean Muller, à A. l. le. Le chef de la maison est Jean Muller, ressortissant français, à Alle. Commerce de voitures d'occasion.

Bureau Wangen a. d. A.

2. Juni 1972. Käseereignenschaft Dornegg, in Dornegg, Gemeinde Ochlenberg (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1969, S. 1381). Fritz Hadorn ist als Präsident und Fritz Grogg als Vizepräsident und Kassier aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gewählt wurde: Christian Graber, von Leimiswil, in Ochlenberg; als Präsident und Hans Wälchli, von und in Ochlenberg, zum Vizepräsidenten und Kassier. Christian Graber und Hans Wälchli zeichnen kollektiv zu zweien. Heimatarzt des Sekretärs Ernst Ryser (bisher) ist nicht Ochlenberg, sondern Dürrenroth.

Luzern — Lucerne — Lucerna

2. Juni 1972. Techn. Geräte für Galvanik. Galvan Handelsgesellschaft GmbH, bisher in Zug, technische Geräte usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1967, S. 551). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. März 1972 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Horw verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 31. Januar 1967 wurden entsprechend revidiert. Zweck: Grosshandel, Import und Export mit technischen Geräten und Zubehör, insbesondere für die Galvanik. Erwerb und Verwaltung und Verkauf von Grundstücken. Das Stammkapital beträgt Fr. 20.000, eingeteilt in eine Stammeinlage von Fr. 19.000 der Genta Freudenberg, von Deutschland, in Zug, und eine Stammeinlage von Fr. 1.000 des Karl-Heinz Mittelsteiner, von Deutschland, in Hamburg, beide Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weiterer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hugo Fuchs, von Malters, in Horw. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Adresse: Steinstrasse 4.

2. Juni 1972. Patente, Lizenzen. Schlewius AG, in Luzern. Unter dieser Firma besteht gemäss Urkunde und Statuten vom 5. Mai 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwertung und Verwaltung von Erfindungen, Patenten, Lizenzen, Markenrechten, Urheberrechten und Know how aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern Namen und Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Heinz Schweizer, von und in Zürich. Adresse: Kapellplatz 2 (bei Ch. Zelger).

2. Juni 1972. Exacta Maschinen A.G., in Luzern (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1964, S. 2400). Neues Geschäftsdomizil: Frankenstrasse 2 (bei Bachmann & Co. Sachwalterbüro).

2. Juni 1972. Käseereignenschaft Schülen, in Willisau-Land (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1965, S. 2975). Josef Heller ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Kassier ist Friedrich Kurmann, von und in Willisau-Land. Der Präsident oder der Vizepräsident/Kassier zeichnet mit dem Aktuar kollektiv zu zweien.

2. Juni 1972. Chem.-pharmazeut. Produkte. Walter Krebs A.G., in Luzern, chemisch-pharmazeutische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1966, S. 2443). Albert Wüest ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Willy Schwitler, von Näfels, in Herrliberg.

2. Juni 1972. Restaurant. Paul Spiekermann-Dubach, in Kriens. Inhaber dieser Firma ist Paul Spiekermann-Dubach, deutscher Staatsangehöriger, in Kriens. Betrieb des Restaurant Schwimmbad und der Bäckerei-Konditorei. Alpenstrasse 31.

2. Juni 1972. Versicherungen. Finass AG, in Luzern. Statutendatum: 26. Mai 1972. Aktiengesellschaft, Neueintragung. Zweck: Vermittlung von Versicherungen jeglicher Art. Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen. Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Max Stocker, von Luzern, in Adligenswil. Adresse: Bürgerstrasse 17 (bei Revisionsbureau Luzern, Stocker & Co.).

Uri — Uri — Uri

31. Mai 1972. Beteiligungen usw. Intersan Aktiengesellschaft, in Altdorf UR. Unter dieser Firma besteht aufgrund der öffentlichen Urkunde und Statuten vom 31. Mai 1972 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Indu-

strie- und Handelsgesellschaften, die sich mit der Herstellung und dem Verkauf von Produkten für ein gesundes Leben befassen. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Gesellschaften beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen brieflich, sofern die Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dr. Alfred Weber, von Rothrist AG und Altdorf UR, ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Schützengasse 5, bei Dr. A. Weber, Notar.

Schwyz — Schwytz — Svitto

31. Mai 1972. Zigaretten usw. M. & M.-Th. Wiget, in Schwyz, Zigaretten, Zigaretten, Tabake, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1957, S. 798). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

31. Mai 1972. Gasthof. Ernst Kamm-Kessler, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Inhaber dieser Firma ist Ernst Kamm-Kessler, von Filzbach GL, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Betrieb des Gasthofes Schäfli. Domizil: Glarnerstrasse 59.

31. Mai 1972. «Kibago» Aktiengesellschaft Bagger-Unternehmungen & Kieswerke am Zürichsee, in Bäch, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1972, S. 490). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 28. April 1972 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Hans Wassmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Willy Fischer, von Zürich, in Bern, in den Verwaltungsrat gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen.

31. Mai 1972. J. Meier AG, Weberei, Wangen SZ, in Wangen SZ (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1971, S. 13). Die Unterschrift von Leo Bamert ist erloschen.

31. Mai 1972. Betonwaren. A. Tschümperlin AG, in Küssnacht am Rigi, Fabrikation von Betonwaren aller Art. usw. (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1971, S. 3064). Alois J. Tschümperlin ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt aber Mitglied desselben. Der bisherige Delegierte Alois C. Tschümperlin ist nun auch Präsident des Verwaltungsrates. Beide führen weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

31. Mai 1972. Möbel Huser AG, in Freienbach (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1970, S. 2918). Die Prokura von Josef Birgi ist erloschen.

31. Mai 1972. Zement, Kalk. K. Hürlimann Söhne AG, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Handel und Fabrikation mit Zement und Kalk (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1970, S. 433). Neu in den Verwaltungsrat ohne Unterschriftenbeziehung wurde Thomas Lehner, von Untereggen SG, in Küssnacht ZH, gewählt.

31. Mai 1972. Auto-Spezialteile. Adami AG, (Adami SA) (Adami Ltd.), in Küssnacht am Rigi, Import und Export von und Handel mit Autospezialteilen usw. (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1971, S. 677). Durch Urteil vom 25. April 1972 hat das Gerichtspräsidium Küssnacht SZ über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

2. Juni 1972. Comexon Compagnie Commerciale SA, bisher in Zürich (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1971, S. 2727). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. April 1972 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: «Comexon Compagnie Commerciale SA». Der Sitz wurde nach Lachen verlegt. Die Gesellschaft bezweckt die Ein- und Ausfuhr von sowie den Handel mit Waren aller Art, insbesondere Industrieerzeugnisse sowie Haushalt- und Werbeartikel; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren von 7. Mai 1971. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen oder gewöhnlichen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Fritz Rohrer, von Dietikon, in Zürich, Präsident; Werner Büeler, von Steinen, in Lachen, Delegierter, und Pius Grüniger, von Altdorf, in Hägendorf. Dr. Fritz Rohrer und Werner Büeler führen Einzelunterschrift. Domizil: Neuheimstrasse 20.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

27. Mai 1972. Interpog-Holding, in Sarnen. Gemäss Statuten vom 26. Mai 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Nutzung, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen irgendwelcher Art an Unternehmen des In- und Auslandes, die Kontrolle solcher Unternehmen, sowie die Tüftung aller mit diesem Zweck in Zusammenhang stehenden oder die diesem Zweck förderlich erscheinenden Finanz- und Rechtschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Darauf sind Fr. 20.000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre können durch die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, auch auf schriftlichem Wege erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört an als einziges Mitglied Rolf K. Lutz-Schreiber, von Zürich, in Pratalen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Brüningstrasse 146, c/o Firma Rolf K. Lutz-Schreiber, Domizil und Treuhänder.

Glarus — Glaris — Glarona

31. Mai 1972. Architektur- und Ingenieur-Bureau. Bonaplan A.G., in Glarus. Mit Statuten vom 31. Mai 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Architektur- und Ingenieur-Bureaus; Entwicklung und Verwertung von Verfahren zur Rationalisierung des Bauwesens; Ausführung von Bauten in der Rechtsstellung einer Generalunternehmung; Durchführung von Beratungen und Expertisen; Verwertung von Rechten aller Art; Ausübung von Treuhänderfunktionen sowie Tüftung von Handels- und Finanzgeschäften. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben ist Walter Jakob Guyer, von Uster, in Glarus, er zeichnet einzeln. Geschäftsdomizil: c/o Fidusa A.G., Hauptstrasse 41.

1. Juni 1972. Kosmetische Erzeugnisse. Cosmetics Trading SA, in Glarus. Mit Statuten vom 30. Mai 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Import und Export von kosmetischen Erzeugnissen, sowie Beteiligung bei andern Unternehmen des In- und Auslandes mit einschlägigem oder verwandtem Charakter. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 51.000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig einziges Mitglied mit Einzelun-

terschrift ist Dr. Otto Gerber, von Schangnau BE, in Adligswil. Das Rechtsdomizil befindet sich bei Dr. jur. Werner Stauffacher, Rechtsanwalt, Spielhof 16.

Zug — Zoug — Zugo

26. Mai 1972. Lizenzen, Musikveranstaltungen, Textilien usw. Promuss AG Zug, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Mai 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Auswertung von Lizenzen auf dem Gebiet von Musik und Schallträgern, Durchführung von Veranstaltungen auf dem Gebiet von Musik und Theater, Beteiligung an andern Unternehmen, insbesondere auf dem Gebiet der Textilien, Durchführung von Handelsgeschäften, vor allem mit den Erzeugnissen des Textilmarktes. Die Gesellschaft kann ferner sämtliche finanziellen Transaktionen vornehmen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, pachten und verpachten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans Dietrich Christian Gottwald, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf, Präsident; Rolf Walter Büchi, von Basel-Stadt, in Uster ZH, und Hans Rudolf Nieri, von Wildberg ZH, in Pfäffikon ZH. Der Präsident zeichnet einzeln, die beiden weiteren Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Poststrasse 20 (c/o Dr. Kurt L. Meyer).

26. Mai 1972. Danubia Handelsfinanz A.G., in Zug, Beteiligungen, Vermögensverwaltungen, Handels-, Finanz- und Rechtsgeschäfte aller Art, insbesondere Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1971, S. 2561). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Mai 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 500.000 auf Fr. 750.000 erhöht durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 750.000, eingeteilt in 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 350.000 einbezahlt.

2. Juni 1972. Schlereth Holding G.m.b.H., in Zug, dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1971, S. 510). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 15. Mai 1972 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Areal Verwaltung und Investitions GmbH Zug. Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt geändert: Dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern.

2. Juni 1972. Immobilien. Pila AG, in Zug, Erwerb, Vermietung und Verwaltung von Immobilien im Ausland unter Ausschluss der Schweiz usw. (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1971, S. 1433). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Mai 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 100.000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

2. Juni 1972. Pharmazeut. Produkte usw. Esthetic S.A., in Zug, Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen, biologischen, diätetischen und kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1969, S. 2506). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Mai 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 300.000 auf Fr. 500.000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500.000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

2. Juni 1972. Beteiligungen. Seifor S.A., in Zug, finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1970, S. 124). Das Aktienkapital von Fr. 50.000 ist nun voll einbezahlt. Dr. Orazio Dotta ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Dr. Diego Lissi, von Bissonne, in Castagnola.

2. Juni 1972. Corn Production System A.G. (Corn Production System SA) (Corn Production System Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. April 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Technisches Wissen über die Bodenbearbeitung zwecks Züchtung, Pflanzung, Entwicklung, Ernten und Verarbeitung von Mais und anderen landwirtschaftlichen Erzeugnissen zu entwickeln, zu verbessern, zu gebrauchen und zu übertragen; Geräte und Material für die Bodenbearbeitung zwecks Züchtung, Pflanzung, Entwicklung, Ernten und Verarbeitung von Mais und anderen landwirtschaftlichen Erzeugnissen zu erwerben und zu verkaufen; Patente, Handelsmarken, technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen, sowie technische und administrative Beratungsdienste zu leisten. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder durch Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Eric Homburger, von St. Gallen, in Zürich, Präsident; Judith Salusinzy, ungarische Staatsangehörige, in Budapest/Ungarn; Thomas Kiss, amerikanischer Staatsangehöriger, in Rosemont/Illinois/USA; Dr. Hans Ellenberger, von Landiswil, in Liebfeld, und Dr. Dieter von Schulthess, von und in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Poststrasse 14 (c/o Interconsulta Revisions- und Treuhand AG).

2. Juni 1972. Hamag AG für Papierverarbeitung, in Menzingen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Mai 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Papieren und Papiervollstoffen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Müller, von Laufen, in Langnau-Gattikon. Domizil: Gubelstrasse (eigene Büros).

2. Juni 1972. Patente usw. Brimang AG, in Zug. Uebernahme von Patenten, Fabrik- und Handelsmarken und anderen gewerblichen Schutzrechten usw. (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1972, S. 579). John Francis Xavier Watkinson, Präsident, und Dr. Damian Bossard, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Erich Gayler ist nun einziger Verwaltungsrat. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

2. Juni 1972. Ski-lift Niremont S.A., à Semsaies. Suivant acte authentique et statuts du 27 mai 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la construction et l'exploitation de ski-lifts, télésièges et toutes autres installations de remontée méca-





## Appenzel I.-Rh. — Appenzel Rh. int. — Appenzello int.

2. Juni 1972. Pelzwaren, Hüte usw.  
**Maria Fässler-Fässler**, in Appenzell, Handel mit Pelzwaren, Hüten und Mützen (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1959, S. 444). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

29. Mai 1972. Fütterungsanlagen.  
**Ernst Graf AG**, in Steinach, Herstellung und Vertrieb von Fütterungsanlagen usw. (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1971, S. 3006). An der Generalversammlung vom 29. Mai 1972 wurde das Grundkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 40 neuen voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

31. Mai 1972. Immobilien.  
**Rotimor AG**, in Buchs SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. Mai 1972 eine Aktiengesellschaft, Zweck: An- und Verkauf von Immobilien, deren Ueberbauung und Verwaltung sowie die Vermietung und Verpachtung. Sie kann Finanzierungen, Vermögensverwaltungen und Handelsgeschäfte aller Art tätigen und sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 3 Mitglieder: Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Alfred Schoop, von Dözwil TG und Luchsingen GL, in Buchs SG. Geschäftsdomizil: Birkenaustrasse 17, bei Schoop Treuhänder AG.

31. Mai 1972. Immobilien.  
**Rotimax Aktiengesellschaft**, in Buchs SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. Mai 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Immobilien, deren Ueberbauung und Verwaltung sowie die Vermietung und Verpachtung. Sie kann Finanzierungen, Vermögensverwaltungen und Handelsgeschäfte aller Art tätigen und sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 3 Mitglieder: Alfred Schoop, von Dözwil TG und Luchsingen GL, in Buchs SG; Präsident und Walter Friedauer, von und in Au; beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Birkenaustrasse 17, bei Schoop Treuhänder AG.

2. Juni 1972.  
**Interappich AG**, in Jona, Handel mit Teppichen aller Art usw. (SHAB Nr. 99 vom 28. 4. 1972, S. 1084). Hansjörg Schneider ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Lajos Kovacs, nun Bürger von Jona; er bleibt Geschäftsführer und führt weiterhin Einzelunterschrift.

2. Juni 1972. Immobilien.  
**Volkmer - Bad Ragaz AG**, in Bad Ragaz, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften und andern Grundstücken usw. (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1971, S. 617). An der Generalversammlung vom 18. Mai 1972 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht, durch Ausgabe von 100 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital von Fr. 150 000 ist nun eingeteilt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Clau Bunti, Präsident, führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Verwaltungsratsmitglieder Erich Guber und Bernhard Volkmer führen nun Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Juni 1972. Kunststoff.  
**Afex AG**, in Uznach, Fabrikation und Handel mit Kunststoff-Folien usw. (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1971, S. 2774). Das Verwaltungsratsmitglied Gustav Eppenberger wohnt nun in Uznach.

2. Juni 1972.  
**Nafag, Nähr- & Futtermittel A.-G.**, in Gossau SG, Fabrikation, Vertrieb und Handel mit Nähr- und Futtermitteln aller Art usw. (SHAB Nr. 125 vom 30. 5. 1968, S. 1161). Dr. Elmar Mäder, Präsident, und Hermann Beck, Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Erwin Pfister sind erloschen. Der bisherige Delegierte Erwin Mäder ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er bleibt Direktor und führt wie bisher Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Otto Andreger, von Ebnat-Kappel, in Gossau SG, und Paul Rütsche, von Kirchberg SG, in St. Gallen.

2. Juni 1972.  
**Gema AG Apparatebau**, in St. Gallen (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1971, S. 2913). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Leo Drittenbass, von Niederbüren SG, in St. Gallen, und Paul Keller, von Oberbüren SG, in Gossau SG.

2. Juni 1972. Bauarbeiten.  
**E. Weber AG**, in Wattwil, Ausführung von Strassenbau-, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 263 vom 8. 11. 1968, S. 2420). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Scherrer, von Krummenau, in Ennetbühl, Gemeinde Krummenau; Rudolf Güttinger, von Zuzwil, Rico Taverna, von Davos, und Hansueli Bühler, von Mogelsberg, letztere drei in Wattwil.

2. Juni 1972. Transporte.  
**Véron, Grauer AG**, Zweigniederlassung in St. Gallen, internationale Transporte (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1971, S. 336), mit Hauptsitz in Genf. Die Prokura von Ruedi Wick ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien mit dem Geschäftsführer, beschränkt auf die Zweigniederlassung St. Gallen, wurde erteilt an Paul Knupp, von Appenzel, in St. Gallen.

2. Juni 1972.  
**Utiger & Co., Reiscartikelfabrik**, in Oberuzwil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 27. 4. 1972, S. 1069). Der Kommanditär Robert Utiger jun. ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 2000 sowie seine Unterschrift sind erloschen.

2. Juni 1972. Automobile.  
**Fritz Schlaepfer & Co.**, in St. Gallen, Handel mit Automobilen und Bestandteilen solcher usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1972, S. 132). Die Prokura von Hansruedi Thalman ist erloschen.

2. Juni 1972. Automobile.  
**Fritz Schlaepfer & Co., Zweigniederlassung Wildhaus**, in Wildhaus, Handel mit Automobilen und Bestandteilen solcher usw., Kommanditgesellschaft, mit Hauptsitz in St. Gallen (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1972, S. 132). Die Prokura von Hansruedi Thalman ist erloschen.

2. Juni 1972.  
**Gras- und Kartoffeltrocknungsgenossenschaft Arnegg**, in Arnegg, Gemeinde Gossau SG (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1970, S. 656). Ernst Züger, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Traber, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Das bisherige Vorstandsmitglied Hans Hofer ist nun Vizepräsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an das Vorstandsmitglied Bernhard Lenz, von Niederhelfenschwil, in Waldkirch.

2. Juni 1972.  
**Verband schweizerischer Darlehenskassen**, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1972, S. 157). Dr. Gallus Eugster ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

2. Juni 1972.  
**Milchproduzentengenossenschaft Wangs**, in Wangs, Gemeinde Vilters (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1971, S. 759). Franz Grünenfelder, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Das bisherige Vorstandsmitglied Alois Hofstet-

ter, von Wildhaus, in Wangs, Gemeinde Vilters, ist nun Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Kassier oder Aktuar.

2. Juni 1972. Restaurant.  
**Emilio Pelli, vormals Pompeo Ambrosini**, in St. Gallen, Handel mit Kolonialwaren und Delikatessen und Betrieb des Restaurants «Pelli» (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1966, S. 2768). Die Firma lautet nun **Emilio Pelli**, und die Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Pelli». Der Firm inhaber Emilio Pelli-Ponti heisst nun Emilio Pelli.

2. Juni 1972. Installationsgeschäft.  
**Heinrich Kreis**, in St. Gallen, Installationsgeschäft für Gas, Wasser, sanitäre Anlagen und Heizungen, Klimatechnik (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1972, S. 81). Einzelprokura wurde erteilt an Jürgen Jenny, von Sool GL, in Rorschach, und Willi Helbling, von Jona SG, in St. Gallen.

2. Juni 1972. Möbelhandel.  
**Beat Ruggle**, in St. Gallen, Maschinenkonstruktionen, Warenhandel (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1966, S. 300). Geschäftsnatur ist nun: Innenarchitektur und Möbelhandel.

2. Juni 1972. Schweinezüchtere.  
**Züger Anton**, in Wittenbach, Schweinezüchtere (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1962, S. 3104). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. Juni 1972. Restaurant.  
**Rosmarie Walker-Bächli**, in Jona, Betrieb des Restaurants Eintracht (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1965, S. 3869). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

31. Mai 1972. Landesprodukte, Transporte.  
**M. Paganini**, in Chur, Handel mit Landesprodukten und Sachtransporte (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1966, S. 3737). Diese Einzel-Firma wird infolge Geschäftüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden per 1. Januar 1972 von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Paganini AG», in Chur, übernommen.

31. Mai 1972. Transporte.  
**Paganini AG**, in Chur, Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 30. Mai 1972. Zweck: Transport von Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an andern ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 30 000 (42,85 %) liberiert. Fr. 20 000 sind durch Sacheinlage und Fr. 10 000 in bar liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Mai 1972 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzel-Firma «M. Paganini», Transporte, in Chur, Aktiven und Passiven per 1. Januar 1972, auf Grund der dem Gründungsakt beigefügten Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1971, wonach die Aktiven Fr. 375 113,60 und die Passiven Fr. 329 436,90 betragen. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 45 676,70 erhält der Sacheinleger 20 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000, unter gleichzeitiger Guttschrift des Restbetrages von Fr. 25 676,60. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist Bruno Paganini, von Brusio, in Chur. Domizil: Bolettastrasse 31.

2. Juni 1972. Spenglerei, Bedachungen.  
**Josef Viglino**, in Davos, Spenglerei und Bedachungen (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1954, S. 2052). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma J. Viglino & Sohn, in Davos, per 1. Januar 1971.

2. Juni 1972. Spenglerei, Bedachungen.  
**J. Viglino & Sohn**, in Davos, Josef Viglino und Guido Viglino, beide von Selma, in Davos, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen welche am 1. Januar 1971 ihren Anfang nahm. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Josef Viglino», in Davos, per 1. Januar 1971. Spenglerei und Bedachungen. Dischmastrasse, Dorf.

2. Juni 1972. Patente usw.  
**Alnax AG**, in Chur, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1968, S. 2702). Neue Adresse des Domizilträgers: Hartberstrasse 1 / Quaderstrasse 11.

2. Juni 1972. Ferienheim.  
**Hanni Ruitshausen-Hunziker**, in Laax, Inhaberin dieser Firma ist Hanni Ruitshausen-Hunziker, von Kümmershausen/Dünnershausen, in Laax. Betrieb des Ferienheimes Brunnelet. Fellerstrasse.

2. Juni 1972. Versicherungen, Vermögensanlagen, Immobilien.  
**S.C. Welker & Associates AG**, in Flims, Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 2. Mai 1972. Zweck: Geschäfte auf den Gebieten der Versicherung, der Vermögensanlage, des Grundstückhandels und auf anderen Gebieten zu vermitteln; alle mit dieser Vermittlungstätigkeit zusammenhängenden Dienstleistungen zu erbringen; sich an andern Unternehmen zu beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, mit Fr. 20 000 (40 %) liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Samuel C. Welker, amerikanischer Staatsangehöriger, in Flims-Waldhaus, als Präsident mit Einzelunterschrift; Erich Isler, von Wohlen AG, in Chur, Mitglied, und Enrico Willi, von und in Domat/Em, Mitglied, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Flims-Waldhaus (eigenes Büro).

2 giugno 1972. Granito, ecc.  
**Alfredo Polti & Co.**, in Arvigo, estrazione e lavorazione del granito e della bella, società in nome collettivo (FUSC del 13. 4. 1966, N° 85, p. 1174). I soci Alfredo Polti e Carlo Delcò, finora firmando collettivamente a due, firmano ora individualmente.

2. Juni 1972. Versicherungen, Vermögensanlagen, Immobilien.  
**S.C. Welker & Associates AM AG**, in Flims, Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 2. Mai 1972. Zweck: Geschäfte auf den Gebieten der Versicherung, der Vermögensanlage, des Grundstückhandels und auf anderen Gebieten zu vermitteln; alle mit dieser Vermittlungstätigkeit zusammenhängenden Dienstleistungen zu erbringen; sich an andern Unternehmen zu beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, mit Fr. 20 000 (40 %) liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Samuel C. Welker, amerikanischer Staatsangehöriger, in Flims-Waldhaus, als Präsident mit Einzelunterschrift; Erich Isler, von Wohlen AG, in Chur, und Enrico Willi, von und in Domat/Em, Mitglieder, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Flims-Waldhaus (eigenes Büro).

2. Juni 1972. Weine, Spirituosen.  
**A. Jochum AG**, in Poschiavo, Handel mit Weinen und Spirituosen (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1969, S. 1867). Attilio Jochum, Präsident und Oltino Jochum, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Achille Jochum, Delegierter, ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet wie bisher einzeln.

2. Juni 1972. Viehzucht.  
**Società da tratra Sour**, in Surri.O. (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1967, S. 3592). Alfons Signorelli, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Heinrich Signorelli, von und in Sur. Die Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv zu zweien mit dem Kassier.

2. Juni 1972. Industrielle Anlagen.  
**Allied Engineering Corporation S.A.**, in Chur, Planung und Errichtung industrieller Anlagen (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1968, S. 2514). Neue Adresse des Domizilträgers: Hartberstrasse 1/Quaderstrasse 11.

2. Juni 1972.  
**Darlehenskasse Schmitten (Albula)**, in Schmitten (SHAB Nr. 8 vom 21. 1. 1965, S. 114). Arnold Brazzer, Präsident, Adolf Casper, Vizepräsident, und Ludwig Caspar, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Eduard Brazzer, Präsident; Erwin Balzer,

Vizepräsident, beide von und in Schmitten, und August Huber, Aktuar, von Savognin, in Schmitten. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

## Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.  
**Konsumverein Beinwil am See**, in Beinwil am See (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1972, S. 1451). Die «COOP Aarau» übernahm von «Konsumverein Beinwil am See», im Sinne von Art. 914 OR sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz per 30. Juni 1971 und mit Wirkung ab 1. Juli 1971.

30. Mai 1972. Gasthof.  
**Karl Matt-Ramseier**, in Stein, Betrieb des Gasthofes «Zum Adler» (SHAB Nr. 281 vom 29. 11. 1968, S. 2591). Diese Firma ist infolge Uebertrages des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1971 und Sacheinlagevertrag vom 16. Mai 1972 an die neue Firma «Gasthof Adler AG», in Stein, erloschen.

30. Mai 1972.  
**Gasthof Adler AG**, in Stein, Zürcherstrasse 55. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 16. Mai 1972. Zweck: Führung des Gasthofes «Zum Adler» in Stein und Betrieb aller Geschäfte, die damit im Zusammenhang stehen. Sie kann auch Liegenschaften an- und verkaufen sowie verwalten. Grundkapital: Franken 75 000, voll liberiert und eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm vom Inhaber der bisherigen Einzel-Firma «Karl Matt-Ramseier», in Stein, Aktiven und Passiven wie sie in der Bilanz per 31. Dezember 1971 und im Sacheinlagevertrag vom 16. Mai 1972 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 82 682,97 und Passiven von Fr. 2922,10 zum Uebernahmepreis von Fr. 79 760,87, von welchem Fr. 75 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Karl Matt-Ramseier, von und in Stein, mit Einzelunterschrift; weitere Mitglieder: Johanna Matt-Ramseier, von und in Stein, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Maria Matt, von und in Stein, mit Einzelunterschrift.

1. Juni 1972. Geräte, Kassetten, Tonwiedergabegeräte, Tonträger usw.

**Bauknecht Ringier A.-G.**, in Hallwil, Seetalstrasse 86. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 28. April 1972. Zweck: Herstellung, Herstellenlassen, Werbung für den Vertrieb von Geräten und Kassetten jeder Art, im besonderen von Tonwiedergabegeräten sowie von Tonträgern, Organisation und Betreuung der dafür in Frage kommenden Kreise, Interessenten und Kunden, Herausgabe entsprechender Werke der Literatur und Kunst und besonderer Wissensgebiete, insbesondere auch von Werbe- und Kundenpublikationen. Sie kann sich ferner auch an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen und kann Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert und eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Einbringungsvertrag vom 28. April 1972 die Aktiven des von den Gründern unter der einfachen Gesellschaft «Welle B» betriebenen Geschäftes, nämlich Kassetten, Abspielgeräte, Verpackungsmaterial, Bureauautomobil und Musikrechte, im Betrage von Fr. 250 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 4 Mitglieder. Präsident: Dr. jur. Heinrich Oswald-Bolli, von Bilen; GL und Riehen BS, in Küssnacht ZH; Delegierter: Jakob H. Bächtold-Herrmann, von Schleitheim SH, in Meisterschwanden AG; weitere Mitglieder: Willy Müller, von Boswil AG, in Küssnacht ZH, und Dr. jur. Edmund Wehrli-Bleuler, von Aarau und Zollikon ZH, in Zollikon ZH. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

1. Juni 1972.  
**Bernhard Bucher Bauunternehmer**, in Widen, Erstellung schlüsselfertiger Bauten als Generalunternehmer, Handel mit Grundstücken und Liegenschaften (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1969, S. 2670). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Juni 1972. Zimmerei, Treppenbau.  
**Dinkel & Müller Zimmerei und Parkettgeschäft 5268 Eiken**, in Eiken, Betrieb einer mechanischen Zimmerei, Bau von Treppen und Ausführung von Parkettböden. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1971, S. 2262). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Paul Müller-Schärer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von andern Gesellschafter Albin Dinkel-Baehofer gemäss Art. 579 OR unter der Einzel-Firma **Albin Dinkel Zimmerei und Treppenbau 5268 Eiken** weitergeführt.

1. Juni 1972. Konditorei, Tea-room.  
**Geschwister Graf**, in Rheinfelden, Konditorei und Tea-room «Zum Rheineck», Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1966, S. 302). Die Gesellschafterin Olga Graf, nun Olga Faller-Graf, ist am 12. April 1972 aus der Gesellschaft ausgetreten. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Gerhard Faller-Graf, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden.

1. Juni 1972. Oelregeneratoren.  
**Richard Zobrist**, bisher in Unterkulm, Import und Verkauf von Oelregeneratoren für Verbrennungsmotoren aller Art (Prelin Electric-Oil-Refiner) (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1972, S. 226). Der Sitz dieser Firma ist nach Suhr, Flurweg 7, verlegt worden, wo der Inhaber nun wohnt. Die Natur des Geschäftes ist jetzt folgende: Import und Verkauf von Oelregeneratoren für Benzin- und Dieselmotoren (Prelin Electric-Oil-Refiner).

1. Juni 1972.  
**Kispa Immobilien AG**, bisher in Spreitenbach, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1969, S. 1884). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Zug (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1972, S. 1041) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

1. Juni 1972.  
**Elektrizitäts-Genossenschaft Ober-Siggenthal**, in Obersiggenthal (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1967, S. 4075). Der unterschriftsberechtigte Aktuar Hermann Hurter ist infolge Todes aus dem Vorstande ausgeschieden. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Aktuar gewählt: Josef Ursprung-Bucciarelli, von Wettingen, in Obersiggenthal-Nussbaumen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

1. Juni 1972.  
**Fernseh & Radio Colortechnik AG**, bisher in Wettingen, Handel mit Geräten und Bauteilen der Unterhaltungselektronik, im besonderen der Fernseh- und Radioindustrie (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1971, S. 205). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Zürich (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1972, S. 1324) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

1. Juni 1972. Artikel der Hutindustrie, Bleicherei, Färberei.  
**Georges Meyer & Co. Aktiengesellschaft**, in Wohlen, Fabrikation und Vertrieb von allen Artikeln der Hutindustrie, Betrieb einer Bleicherei und Färberei usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1971, S. 106). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Anton Nietlisbach, von Kallern AG, in Wohlen AG.

2. Juni 1972. Patente, Verfahren usw.  
**Durisol Villmergen AG**, in Villmergen, Erwerb und Entwicklung von Patenten und Verfahren des Bauwesens und deren wirtschaftliche Verwertung durch Selbsterstellung, Verkauf oder Lizenzabgabe (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1972, S. 1214). Die Prokuren von Gottfried Hünig und Hans Bolliger sind erloschen.

2. Juni 1972. Inneneinrichtungen für das Gastgewerbe.  
**Capla R. Leonhard**, in Böttsstein, Kleindöttingen, Heuweg 435. Inhaber dieser Firma ist Richard Leonhard-Christen, von Wädenswil ZH, in Böttsstein-Kleindöttingen. Planung und Verkauf von Inneneinrichtungen für das Gastgewerbe.



2. Juni 1972.

**A. Müller Maschinenfabrik und Stahlbau, 5610 Wohlen**, in Wohlen, Betrieb einer Maschinenfabrik und Stahlbau usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1972, S. 356). Diese Firma ist infolge Uebergebanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmevertrag per 31. Dezember 1971 und Sacheinlagevertrag vom 23. Mai 1972 an die neue Firma «Albin Müller AG», in Wohlen, erloschen.

2. Juni 1972.

**Maschinenfabrik, Stahlbau usw.**  
**Albin Müller AG**, in Wohlen, Schützenmattweg 22. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 23. Mai 1972. Zweck: Betrieb einer Maschinenfabrik und Stahlbau, Fabrikation von Rohren und Profilen aus Kunststoffen. Sie kann sich an Unternehmungen verwandter Art beteiligen und kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm das vom Inhaber der bisherigen Einzelfirma «A. Müller Maschinenfabrik und Stahlbau, 5610 Wohlen», in Wohlen, geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven, wie sie in der Uebernahmevertrag vom 31. Dezember 1971 und im Sacheinlagevertrag vom 23. Mai 1972 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 771 117 und Passiven von Fr. 221 334,47. Von dem dem Aktivenüberschuss entsprechenden Kaufpreis von Fr. 549 342,70 werden Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Albin Müller-Wernli, von Bünzen AG, in Wohlen; weiteres Mitglied: Dorothea Müller-Wernli, von Bünzen AG, in Wohlen. Sie führen Einzelunterschrift.

2. Juni 1972.

**Verein für Alterswohnheime der Gemeinde Buchs**, in Buchs. Domizil: beim Präsidenten Ferdinand Hüwyler-Eschler, Fluhweg 24. Neuer Verein gemäss Statuten vom 28. September 1971. Zweck: Errichtung und Betrieb von Alterswohnheimen auf gemeinnütziger Basis und auf eigene Rechnung, in denen in erster Linie betagte Einwohner von Buchs Aufnahme finden sollen. Der Verein beschafft sich die Mittel durch die in den Statuten festgesetzten Mitgliederbeiträge. Organe: die Vereinsversammlung, der aus 13 Mitgliedern bestehende Vorstand und die Geschäftsprüfungskommission. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident Ferdinand Hüwyler-Eschler, von Sins AG, in Buchs, oder der Vizepräsident Christian Meyer-Utzinger, von Bülach ZH, in Buchs, kollektiv mit der Aktuarin I Greti Meier-Urech, von Unterunk AG, in Buchs, oder der Aktuarin II Lydia Gerber-Jost, von Sumiswald BE, in Buchs, oder dem Kassier I Hermann Lienhard-Wehrli, von und in Buchs, oder der Kassierin II Josy Zeder-Geiser, von Wohlhusen LU, in Buchs.

2. Juni 1972.

**Autos, Autoreparaturen, Fahrschule.**  
**E. Läufer AG**, in Wohlen, Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Autos und Betrieb einer Fahrschule (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1967, S. 2265). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Josef Meier, von Aristau AG, in Wohlen.

2. Juni 1972.

**Treuhandgeschäft, Liegenschaften.**  
**Elano Verwaltungs AG**, in Lenzburg, Ausführung von Treuhandgeschäften, sowie Verwaltung, Vermietung, An- und Verkauf von Liegenschaften (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1971, S. 1990). Das Mitglied Günther Eichenberger-Schär ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Der bisherige Präsident Walter Gloor-Dätwyler ist nun einziges Mitglied der Verwaltung; er führt nun nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

2. Juni 1972.

**Thurgau - Thurgovie - Turgovia**  
**Huma Transport AG, Rickenbach bei Wil**, in Rickenbach bei Wil (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1972, S. 374), Edvin Spörri ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hulda Huber, von und in Buch bei Frauenfeld, Präsidentin; Albert Watteringer, von Mettendorf, in Frauenfeld, Mitglied, und Direktor Kurt Wegmann, nun in Rickenbach bei Wil, Delegierter; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Juni 1972.

**Blech- und Metallwaren, Radiatoren.**  
**Arbonia A.G. (Arbonia S.A.)**, in Arbon, Fabrikation von und Handel mit Blech- und Metallwaren und Stahlradiatoren (SHAB Nr. 57 vom 8. 3. 1972, S. 605). Als weiteres Mitglied ohne Unterschrift wurde Rudolf Lüttel, deutscher Staatsangehöriger, in Pfaffenhausen ZH, in den Verwaltungsrat gewählt. Ernst Ulli, von Reiswil, in Berg SG, wurde zum Direktor und Bruno Meyer, von Wattwil, in Arbon, zum Vizedirektor ernannt; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Prokuristen mit Kollektivprokura zu zweien wurden ernannt: Madeline Dickennann, von Braunau, in Arbon; Heinz Kläy, von Bäriswil, in Arbon, und Robert Meier, von Altshausen, in Roggwil TG.

2. Juni 1972.

**Maschinen usw.**  
**Lenox Machine Company (Mfete) S.A.**, in Sulgen, Montage und Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Maschinenteilen, Geräten und Einrichtungen aller Art, insbesondere von solchen für die Papier-, Film- und Folienindustrie (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1972, S. 422). Dr. Paul Maier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. Juni 1972.

**Weberei Sirnach (Tissage Sirnach) (Weaving Sirnach)**, in Sirnach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1971, S. 3084). Dr. Robert Ritter, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Heinrich Ritter, Mitglied des Verwaltungsrates und Delegierter, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Bruno Boller, Direktor, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Juni 1972.

**Fatzer AG Drahtseilfabrik (Fatzer S.A. Usine de câbles métalliques) (Fatzer S.A. Fabbria funi metalliche)**, in Romanshorn (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1970, S. 2036). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Alfred Baumeister, deutscher Staatsangehöriger, in Romanshorn, und Hansueli Kreis, von Egnach, in Romanshorn. Die Prokura von Hubert Köhler ist infolge Austritts aus der Firma erloschen.

2. Juni 1972.

**Genossenschaft Alterssiedlung Arbon**, in Arbon (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1968, S. 1709). Hans Stahel, Präsident, und Max Hugger, Sekretär, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neuer Präsident wurde Rudolf Ackermann, von Roggwil TG, in Arbon, und als neuer Sekretär Theodor Weber, von Krinau SG, in Stachen-Arbon gewählt; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Das Domizil befindet sich an der Weststrasse 8.

2. Juni 1972.

**Wohnwagen-Vorzelte, Boots-Blachen.**  
**Haumes AG**, in Uttwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. Juni 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von Wohnwagen-Vorzelten und Boots-Blachen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Firma Gebr. Hausmann AG, in Uttwil TG, die in der Uebernahmevertrag per 1. Januar 1972 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 67 988,30 und Passiven von Fr. 55 341,80 zum Uebernahmepreis von Fr. 12 646,50 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Jakob Hausmann, von Romanshorn, in Uttwil TG. Geschäftsdomizil: Hauptstrasse, bei Gebr. Hausmann AG.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

2. giugno 1972.

**Immobili, partecipazioni.**  
**Piera SA**, in Bellinzona. Società anonima costituita con atto notorile e statuto del 29 maggio 1972. Scopo: l'acquisto, la vendita, la progettazione, la costruzione, l'amministrazione, la gestione, la locazione di immobili e la partecipazione a società similari, finanziarie, industriali in Svizzera ed all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. Amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Sergio Ponzio, da ed in Bellinzona, con diritto di firma individuale. Recapito: c/o Fidefinanz SA, Via Canc. Molo 3.

2. giugno 1972.

**Immobiliare Tamara SA**, in Bellinzona. Società anonima costituita con atto notorile e statuto del 30 maggio 1972. Scopo: l'acquisto, la vendita, la progettazione, la costruzione, l'amministrazione, la gestione, la locazione di immobili e la partecipazione a società similari, finanziarie, industriali in Svizzera ed all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. Consiglio d'amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico che è Sergio Ponzio, da ed in Bellinzona, con firma individuale. Recapito: c/o Fidefinanz SA, Via Canc. Molo 3.

2. giugno 1972.

**Immobiliare Tamara SA**, in Bellinzona. Società anonima costituita con atto notorile e statuto del 30 maggio 1972. Scopo: l'acquisto, la vendita, la progettazione, la costruzione, l'amministrazione, la gestione, la locazione di immobili e la partecipazione a società similari in Svizzera ed all'estero. In particolare la società intende acquistare dalla Impresa Romeo Cattaneo SA, Bellinzona, la particella No 88 RFD Bellinzona di mq 951 per il prezzo di fr. 75 000. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. Amministrazione: consiglio di amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente di due che sono: Carlo Rihs, da Safnorn BE, in Bellinzona, presidente; Fernando Cattaneo, da Caglio, in Bellinzona, membro, ambedue con firma collettiva a due. Recapito: c/o arch. Fernando Cattaneo, viale stazione 1.

Ufficio di Locarno

2. giugno 1972.

**Guarnizioni autocollanti.**  
**Gewevo Aktiengesellschaft**, precedentemente in Glarus (FUSC del 23. 12. 1971, No 300, p. 3081), società anonima. Con decisione assembleare del 19 maggio 1972, risultante da atto pubblico, la società ha deciso: il trasferimento della sede a Losone; la modifica della ragione sociale in: **Gewevo AG**; la modifica dello scopo in: fabbricazione, vendita e commercio di guarnizioni autocollanti di ogni genere, in Svizzera e all'estero; la modifica del consiglio d'amministrazione nel senso che ora è composto da uno o più membri. Gli statuti primitivi del 10 dicembre 1971 sono stati modificati in data 19 maggio 1972, anche su punti non soggetti a pubblicazione. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC; le comunicazioni agli azionisti avverranno per lettera raccomandata, se noti i nomi e gli indirizzi. Amministratore unico: Dora Senn nata Dürig, da Hittnau ZH, in Losone, con diritto di firma individuale. Recapito: presso Dora Senn, Arcegno.

2. giugno 1972.

**Liberie.**  
**Edgardo-Bieri società anonima Locarno**, precedentemente in Locarno (FUSC dell'8. 1. 1965, No 5, p. 69), società anonima. Con decisione assembleare del 18 maggio 1972, risultante da atto pubblico, la società ha deciso: il trasferimento della sede ad Asoona; la modifica della ragione sociale in: **Edgardo Bieri società anonima Aseona**. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Recapito: via Borgo, Palazzo Ambrosoli.

Ufficio di Lugano

31 maggio 1972.

**Partecipazione, ecc.**  
**Stabilholding S.A.**, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 14. 7. 1964, No 160, p. 2165). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 30 maggio 1972 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 80 000 a fr. 240 000 mediante l'emissione di 160 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberate al 20% (fr. 32 000). Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 240 000, diviso in 240 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberate nella misura di fr. 112 000. D'Orazio Dotta, dimissionario, non è più membro del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Dr. Diego Lissi, da Bissone, in Castagnola di Lugano. Nuovo recapito: via Pioda 14, c/o Fidinam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

31 maggio 1972.

**Immobili, ecc.**  
**Bewerta A.G.**, in Lugano, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC. del 10. 3. 1971, No 57, p. 563). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 15 maggio 1972 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 250 000 mediante l'emissione di 200 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate mediante compensazione di un credito di fr. 200 000 verso la società. La società ha pure deciso di modificare le modalità di firma nel senso che la società è vincolata nei confronti dei terzi dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 250 000, diviso in 250 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Giangiorgio Spiess, da Laufon-Uhwielen, in Lugano, presidente; Angelo Bianchi, da Schlieren, in Lugano, membro (nuovi); Renata Gioretti, già amministratrice unica ora membro, tutti con firma collettiva a due. Nuovo recapito: via Pioda 14, c/o Fidinam S.A., Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

31 maggio 1972.

**Immobili, ecc.**  
**Porfido S.A.**, in Lugano, l'acquisto, la gestione di immobili, ecc. (FUSC del 13. 8. 1970, No 187, p. 1839). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dell'8 maggio 1972 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Porfido S.A. in liquidazione** da Neutra Fiduciaria S.A., succursale di Lugano, nominata liquidatrice con firma collettiva a due. La firma di Dr. Alberto Verda, già amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: Via Pretorio 20, c/o Neutra Fiduciaria S.A.

2. giugno 1972.

**Costruzione, ecc.**  
**Condomini Popolari S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notorile e statuto del 31 maggio 1972. Scopo: la costruzione, l'amministrazione e la vendita di condomini a prezzi popolari; il finanziamento in proprio e con un mutuo bancario assistito da una polizza assicurativa dei singoli condomini in modo da consentire a tutti l'acquisto di un condominio; la partecipazione ad imprese che si prefiggono scopi analoghi. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti,

per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuliano Bignasca, da Sonvico, in Lugano. Recapito: via Monte Boglia 7, c/o A. & G. Bignasca.

2. giugno 1972.

**Immobili, ecc.**  
**Consulenz Bau A.G.**, in Origgio, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 1. 12. 1971, No 281, p. 2905). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 30 maggio 1972 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 200 000 a fr. 300 000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 300 000, diviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

2. giugno 1972.

**Libri, ecc.**  
**Ufficepress S.A.**, in Lugano, l'edizione di libri, ecc. (FUSC del 13. 1. 1969, No 9, p. 74). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 25 maggio 1972 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Ufficepress S.A. in liquidazione** da Franco Felder, già amministratore unico, nominato liquidatore con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: Via Pretorio 7, c/o il liquidatore.

2. giugno 1972.

**Partecipazione, ecc.**  
**Kafra S.A.**, in Lugano, la partecipazione a imprese finanziarie, ecc. (FUSC del 28. 12. 1967, No 303, p. 4247). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Ciora (FUSC del 29. 5. 1972, No 123, p. 1369).

2. giugno 1972.

**Partecipazioni, ecc.**  
**Wolfina S.A.**, in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 12. 1. 1972, No 9, p. 89). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Zurigo (FUSC del 26. 5. 1972, No 121, p. 1348).

Distretto di Mendrisio

2. giugno 1972.

**Pellicole televisive per bambini, ecc.**  
**Elero Elsasser - Film KG**, in Mendrisio, la produzione e/o lo smercio di pellicole, in particolare di pellicole televisive per bambini, ecc., società in accomandita (FUSC del 30. 10. 1970, No 254, p. 2462). L'accomandante Uta Buresch si è ritirata il 23 marzo 1972, dalla società. La sua accomandita di fr. 20 000 è estinta. La procuratrice Rosmarie Schmidt è ora sposata Glauz.

2. giugno 1972.

**Unione di Banche Svizzere (UBS)**, succursale di Chiasso (FUSC del 4. 2. 1972, No 29, p. 310), società anonima con sede principale a Zurigo. La procuratrice Lydia Canova, divorziata, è ora Lydia Peverelli.

2. giugno 1972.

**Operazioni fiduciaria, commerciali, ecc.**  
**Dott. Geo Camponovo**, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Dr. Geo Camponovo, da Pedrate, in Chiasso. Esercizio di un ufficio fiduciario, commerciale, di consulenza fiscale, contabile, d'allestimento perizie, d'amministrazioni, d'incassi. Corso San Gottardo, 32.

2. giugno 1972.

**Partecipazioni.**  
**Limaea Holding**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 31 maggio 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. La società potrà operare anche a titolo fiduciario sia in Svizzera sia all'estero. Capitale: fr. 300 000, suddiviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Fausto Ritter, da Cham, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., Via Livio 5.

2. giugno 1972.

**Cuoio, pelli, profumeria.**  
**Arottradig di Alice Cohen-Merz**, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Alice Cohen nata Merz, moglie di Maurice Cohen, da Menziken AG, in Parigi. La titolare ha il consenso del marito all'iscrizione. Hans Bussmann, da Egozwill LU, in Vacallo, è stato nominato procuratore, con firma individuale. Importazione ed esportazione di indumenti e articoli in cuoio, pelli e profumeria. Via Borromini 1.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aubonne

3. giugno 1972.

**Brevets.**  
**Veterotex SA**, a Aubonne (FOSC del 3. 3. 1972, p. 561). Nouvel administrateur Vincenzo Garibaldi, de nationalité italienne, a Buchillon, avec signature collective à deux.

Bureau de Lausanne

1<sup>er</sup> juin 1972.

**Machines à coudre.**  
**Fritz Zellweger Söhne, succursale de Lausanne**, a Lausanne (FOSC del 19. 6. 1970, p. 1414), commerce de machines à coudre et à couper, société en nom collectif avec siège principal à Zurich. Genre d'affaires modifiés comme suit: commerce de machines à coudre pour l'industrie, ainsi que d'installations et articles concernant l'industrie de la couture; travaux de service après vente y relatifs; étude et installation de systèmes de transport et de machines d'emballage et de soudure. L'associé Paul Zellweger est décédé; sa signature est radiée. Romulus Scheiweller (inscrit), dont la procurator est éteinte, continue à signer collectivement à deux. Berthe Hardmeier (fondée de procurator inscrite) est actuellement à Kilchberg. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Wilhelm Häfeli, de Klingnau AG, à Birmensdorf, et par la procurator collective à deux de Ulrich Fischer, de et à Zurich; Bernhard Specker, d'Allemagne; à Urdorf; Werner Dünner, de Langrickenbach TG, à Schaffhouse; et René Riessen, de Wuppenau, à Obereggstringen.

1<sup>er</sup> juin 1972.

**Immeubles.**  
**Montalgré B.S.A.**, a Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 9. 7. 1954, p. 1788). Alexandre Mercier n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Edouard Adam (président inscrit) également de Niederwichterach, reste seul administrateur avec signature individuelle.

1<sup>er</sup> juin 1972.

**R. W. Pressprie & Co, Overseas Ltd, a New York, USA. Succursale de Lausanne**, a Lausanne (FOSC du 28. 4. 1967, p. 1449), avec siège principal à New York N.Y. (USA). Clinton S. Lutkins, George C. Jordan Jr., et Joseph F. Vandernoer ne sont plus administrateurs; la signature des deux derniers est radiée. Conseil: William I. Strub, des USA, à Glen Cove, New York, USA, président; David L. Banker, des USA, à New York City, New York, USA, secrétaire et trésorier; et Barrett Brown, des USA, à Greenwich, Connecticut, USA. William Strub et David Banker engage la société par leur signature individuelle.

2. juin 1972.

**Perles.**  
**South Sea Pearl Producers S.A.**, précédemment à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 10. 1971, p. 2494). Siège transféré à Lausanne. Les statuts originaires du 4. 6. 1970, ont été modifiés en conséquence le 23 mai 1972. But: production, commerce de perles des mers du sud, perles dites «Mabe», perles, pierres précieuses et pièces de bijouterie naturelles ou artificielles. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Bruno Meyer, de Zurich, à Lausanne, président; Gilbert-Richard Meylan, du Chenit, à Prilly, secrétaire; Werner Schütz, de Sumiswald, à Lausanne, et



John-M. Jerwood, de Grande-Bretagne, à Tokyo. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs à l'exception de l'administrateur John-M. Jerwood qui n'exerce pas la signature. Adresse: Rue du Grand-Pré 3-5 (chez Golay-Buchel et Cie S.A.).

2 juin 1972.

**Comptoir du Tapis S.A.**, à Lausanne, importation, achat, vente, exportation, fabrication de tous tapis (FOSC du 17.5.1963, p. 1451). L'administrateur Fernand Clausen est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Philippe Henry, de Damproux, à Penthelaz.

2 juin 1972. Epicerie.

**A. Crépin**, à Lausanne. Titulaire: André Crépin, de Boltigen, à Lausanne. Laiterie, épicerie. Place du Tunnel 4.

2 juin 1972.

**Compensation Boursière S.A.**, à Lausanne (FOSC du 26.10.1971, p. 2604). La signature d'Edouard Hadjès est radiée. Nabil Daoud, dont la procuration est éteinte, est nommé administrateur; il signe désormais collectivement à deux; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Lucien Lévy, des USA, à Pully. Procuration collective à deux est conférée à Pierre-Antoine Trezzini, de Sessa TI, à Lutry; il ne signe toutefois pas avec un autre fondé de procuration.

2 juin 1972.

**Cerele ouvrier Lausannois**, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 5.6.1970, p. 1299). L'administrateur Georges Barbey est démissionnaire; sa signature est radiée. Charles Genain (secrétaire inscrit) est nommé vice-président, et Georges Michel, de Remaufens FR, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

2 juin 1972. Immeubles.

**S.I. La Grangette A.S.A.**, à Lausanne (FOSC du 12.10.1960, p. 2925). Conseil: Oskar Hoffmann (inscrit) est nommé président, et Heinrich Hefti, de Schwanden GL, à Wallisellen ZH; lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: Avenue de Florimont 3 (chez Gerriimob S.A.).

2 juin 1972.

**Parfumerie J. P. Gasser**, à Lausanne, commerce d'articles de parfumerie et de diverse nature (FOSC du 25.3.1969, p. 661). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

2 juin 1972.

**Eehaufadages Self Loek S.A.**, à Lausanne (FOSC du 29.4.1972, p. 977). Par suite du transfert de son siège à Morges, la société a été inscrite au registre du commerce de Morges (FOSC du 6.1.1972, p. 26). Elle est, en conséquence, radiée d'office du registre de Lausanne.

2 juin 1972. Boucherie.

**A. Bonny**, à Pully, boucherie chevaline (FOSC du 9.12.1959, p. 1393). Par suite du transfert de son siège à Morges, la société a été inscrite au registre du commerce de Morges (FOSC du 28.12.1971, p. 3120). Elle est, en conséquence, radiée d'office du registre de Lausanne.

2 juin 1972.

**Société Immobilière «La Gaulannaz»**, à Lausanne, à Lausanne (FOSC du 15.6.1966, p. 1957). Conseil: Robert Bovey (inscrit) nommé président; Jacques Bovey, de Romanel-sur-Lausanne, à La Tour-de-Peilz; et Samuel Krayenbühl, de Saint-Saphorin-sur-Morges, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs; les pouvoirs de Robert Bovey sont modifiés en conséquence.

#### Bureau de Nyon

31 mai 1972. Transports.

**Angelo Camos**, à Coppet. Le chef de la maison est Angelo Camos, d'Italie; à Coppet. Exploitation d'une entreprise de transports de choses. Grand'Rue.

31 mai 1972.

**Computer Leasing and Sales S.A.**, à Nyon, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 mai 1972. But: achat, vente, location, exportation, importation et représentation d'ordinateurs et de tous produits ou sous-produits se rattachant à l'équipement de ceux-ci, la conclusion de tous contrats d'études, de développement industriel, d'organisation d'entreprise et l'intervention en qualité de conseiller technique dans le domaine de l'information. Toutes opérations mobilières et immobilières, commerciales, industrielles et financières nécessaires à la réalisation de son but. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Ernst Hess, de Engelberg OW, à Stetten AG, président; Egon Dietrich, de Volketswil ZH, à Weiningen ZH, qui engage la société par leur signature collective à deux. Wollen-Brown Mac Lean, ressortissant américain, à Prangins, directeur avec signature individuelle. Bureaux: place de la Gare 1.

1<sup>er</sup> juin 1972. Transports.

**Repapis & Cie S.A.**, à St-Cergue. Suivant acte authentique et statuts du 29 mai 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but toutes affaires de transports de marchandises et de personnes, en Suisse et à l'étranger, sur terre, par mer et par air, l'acquisition, la location de moyens de transports, l'émission et la vente de tous billets, la réservation de toutes chambres dans tous hôtels et logements divers, l'organisation de toutes visites et spectacles. La société peut participer à toutes entreprises visant un but identique ou analogue. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur, libéré à concurrence de fr. 20 000. Organe de publicité: FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration formé d'un ou de plusieurs membres: Nicolas Repapis, de nationalité grecque, à St-Cergue, président et administrateur délégué, qui engage la société par sa signature individuelle. Charles Fritsch, d'Allaman, à Gingins, secrétaire; Jacques Locatelli, d'Esserts s/Champvent, à Nyon, membre. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Adresse au siège social: à St-Cergue, immeuble Le Pentagone.

2 juin 1972. Tapis.

**Hafez S.A.**, à Begnins, import et export, vente et achat en gros et en détail de tapis d'Orient, antiquités et autres marchandises, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 10.5.1972, p. 1201). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du président du Tribunal de Nyon du 12 mai 1972. Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.

2 juin 1972. Objets décoratifs.

**Mme R. Dermanci**, à Nyon. Le chef de la maison est Mme Raymond Dermanci née Thomas, de Fey, à Nyon, épouse d'homme autorisée d'Akol Dermanci. Importation d'objets décoratifs et artisanaux. Chemin de Prélaz 24.

#### Bureau d'Orbe

2 juin 1972. Maçonnerie.

**Hautier Frères**, à Juriens. Sous cette raison sociale, Claude et Paul Roger Hautier, de et à Juriens, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1972. Entreprise de maçonnerie et béton armé. Signature des deux associés.

#### Bureau de Rolle

2 juin 1972.

**Ernest Zimmermann**, kiosque de la Gare, à Rolle (FOSC du 3.2.1954, p. 306). Raison radiée par suite de remise de commerce.

#### Bureau de Vevey

1<sup>er</sup> juin 1972.

**Clément Borlat, Marbrerie montreuensie**, à Montreux. Chef de la maison: Clément André Borlat, d'Ormont-dessous, à Montreux. Entreprise de marbrerie, de sculpture; granits et monuments funéraires. Rue Gambetta 26, à Clarens.

1<sup>er</sup> juin 1972. Huiles de chauffage.

**Koehler Mazout**, à Vevey, huiles de chauffage (FOSC du 7.1.1970, p. 36). Procuration individuelle est conférée à Daniel Koehler, de Worben BE, à Vevey.

1<sup>er</sup> juin 1972. Charbons.

**Emile Koehler**, à La Tour-de-Peilz, charbons et ramassage de balayures (FOSC du 7.1.1970, p. 36). Procuration individuelle est conférée à Daniel Koehler, de Worben BE, à Vevey.

1<sup>er</sup> juin 1972.

**Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Montreux**, à Montreux (FOSC du 28.3.1972, p. 799), société anonyme avec siège à Lausanne. La signature du directeur Henri Magnenat est radiée. Ernest Badel et Albert Vuille (jusqu'ici sous-directeurs) sont directeurs; leurs pouvoirs collectifs sont modifiés en ce sens. Les pouvoirs conférés pour la succursale à Jean-Daniel Detraz sont radiés.

2 juin 1972. Produits cosmétiques.

**Alb. Baumann**, à Vevey, produits pharmaceutiques et cosmétiques, etc. (FOSC du 8.2.1965, p. 419). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

2 juin 1972. Produits cosmétiques.

**ESBO, J.-P. Baumann, successeur de Alb. Baumann**, à Montreux. Chef de la maison: Jean-Pierre Baumann, de Hirzel ZH, à Montreux. Produits pharmaceutiques et cosmétiques. Rue Gambetta 31, à Clarens.

#### Wallis - Valais - Vallee

##### Bureau de St-Maurice

2 juin 1972. Papeterie.

**Jean Rippa**, à Monthey. Titulaire: Jean Rippa, d'Italie, à Monthey. Commerce de papeterie, souvenirs et tabacs. Avenue de France.

2 juin 1972. Comestibles.

**Alfred Montigny**, à Monthey. Titulaire: Alfred Montigny, de France, à Monthey. Commerce de comestibles sous l'enseigne «Au Pescador». Ruc des Alpes 6.

##### Bureau de Sion

**Société Anonyme de Fabrication des Containers**, à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 24 mai 1972, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: la fabrication de containers de tous genres destinés aux transports des denrées périssables et des produits de l'agriculture et de la pêche, l'étude, la réalisation et l'exploitation de tous équipements de réfrigération, toutes activités se rapportant à la collecte, à l'échange et au transport de tous produits alimentaires, la fabrication de containers avec récipient d'azote liquide en cylindre sous vide selon les brevets conçus par M. Marcel Rufener, la fabrication de containers de haute performance et pour frêt d'avion et autres moyens de locomotion et généralement toutes opérations commerciales, industrielles, financières, mobilières et immobilières se rapportant à ces buts. Le capital social de fr. 300 000 est divisé en 2500 actions, nominatives, privilégiées de fr. 100 chacune, série A, et 50 actions, nominatives, ordinaires de fr. 1000 chacune, série B, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 2 membres au moins. Il est actuellement composé de: Marcel Rufener, de Sigriswil BE, à Genève, président; Güly Rüfené, de Sigriswil BE, à Genève, secrétaire; Patrick Rufener, de Sigriswil BE, à Genève, membre. Signature individuelle du président et collective à deux des autres membres. Domicile légal et bureaux: dans les locaux de la société, chemin Oscar Bider.

2 juin 1972. Génie civil.

**Société Anonyme Conrad Zshokke, succursale de Sion**, génie civil et bâtiment (FOSC du 4.2.1972, N° 29, p. 310). La signature collective à deux en qualité de fondé de pouvoirs est conférée à François Bolli, de Sion VS, à Verbier VS, pour la succursale de Sion.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 juin 1972. Boucherie.

**Charles Gueron**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une boucherie-charcuterie (FOSC du 8.9.1964, N° 208). Nouvelle adresse: rue Numa-Droz 88.

2 juin 1972. Cartes postales.

**Airoffset S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, édition et commerce de cartes postales, ainsi que le commerce de matériel photographique (FOSC du 6.5.1969, N° 104, p. 1034). Francis Duperré, administrateur et secrétaire du conseil d'administration, a démissionné. Ses pouvoirs sont éteints. Pierre Leuthold, jusqu'ici vice-président, devient secrétaire. Marcel Chapus, de Bonfol, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé administrateur et vice-président, avec signature collective à deux.

2 juin 1972. Montres.

**Derby S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat, vente, exportation de montres, etc. (FOSC du 9.1.1969, N° 6, p. 48). Par suite de démission, la signature de Jean Rohrer, administrateur, est radiée.

2 juin 1972.

**Transports von Bergen et Cie**, à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif (FOSC du 6.4.1962, N° 81). La société est transformée dès le 1<sup>er</sup> janvier 1972 en société en commandite. Jean-Melchior von Bergen, de Meiringen, à La Chaux-de-Fonds, est seul associé indéfiniment responsable. Melchior-Jean von Bergen et Jacqueline von Bergen née Biéri, épouse autorisée de Jean-Melchior, tous deux de Meiringen, à La Chaux-de-Fonds, sont associés commanditaires, chacun pour une commandite de fr. 5000, intégralement versée; pour la seconde associée sur ses biens réservés. La raison sociale est modifiée en celle de: von Bergen et Cie. Le but de la société est maintenant: transports suisses et internationaux et manutention de choses par route, rail, eau et air; atelier de réparations, achat, vente et location de véhicules; location d'entrepôts et garde-meubles et toutes affaires mobilières et immobilières s'y rapportant.

##### Bureau de Neuchâtel

2 juin 1972.

**Favre Alice, successeur de Dame L. Hediger**, à Neuchâtel, ouvrage de dames (FOSC du 29.3.1932, N° 72, p. 740). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire. L'actif et le passif sont repris par la Maison **Fernande Favre**, à Neuchâtel, inscrite ci-après.

2 juin 1972.

**Fernande Favre**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Fernande Favre, des Ponts-de-Martel, à Neuchâtel. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Favre Alice, successeur de Dame L. Hediger», ci-dessus radiée. Ouvrage pour dames. Rue du Seyon 6.

2 juin 1972.

**L'Epargne Immobilière S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 24.3.1971, N° 69, p. 693). Par suite de démission, André U. Favier n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Jean-François Merloti, de et à Neuchâtel, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

#### Genf - Genève - Ginevra

1<sup>er</sup> juin 1972. Jeux didactiques.

**Walter Hesener**, à Meyrin, jeux didactiques (FOSC du 22.7.1971, p. 1823). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1<sup>er</sup> juin 1972. Revêtements de sols.

**G.-F. Magnin**, à Vernier, entreprise de revêtements de sols (FOSC du 28.4.1970, p. 965). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1<sup>er</sup> juin 1972. Boulangerie.

**E. Widmer**, à Genève, boulangerie, etc. (FOSC du 17.7.1958, p. 1946). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1<sup>er</sup> juin 1972.

**«Jeunette» S.-R. Ahlin**, à Genève, commerce de vêtements, etc. (FOSC du 10.7.1969, p. 1608). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Anières, 320, route d'Hermance.

1<sup>er</sup> juin 1972. Bâtiment.

**Daniel Gétaz**, à Genève. Chef de la maison: Daniel Gétaz, de Château-d'Oex VD, à Genève. Entreprise générale du bâtiment et de location d'échafaudages. 4, rue du Port.

1<sup>er</sup> juin 1972. Nettoyage.

**«CG-Neto» A. Hauck et M. Rossier**, à Onex, entreprise de nettoyage, etc., société en nom collectif (FOSC du 26.10.1971, p. 2605). Michel Rossier n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé André Hauck reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle «CG-Neto André Hauck, à Onex».

1<sup>er</sup> juin 1972. Organisation commerciale.

**Georges Perroud**, à Genève, bureau d'organisation commerciale, etc. (FOSC du 2.9.1971, p. 2164). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Onex 64, chemin de Cressy.

1<sup>er</sup> juin 1972. Vins.

**Les Caves Rigolet**, à Genève, commerce de vins, etc. (FOSC du 7.7.1970, p. 1557). La maison n'exploite plus l'établissement 14, rue du Vélodrome.

1<sup>er</sup> juin 1972. Transport.

**«Fretair» André Tschanz**, à Grand-Saconnex, transports internationaux (FOSC du 11.10.1968, p. 2198). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Lancy 20, route du Grand-Lancy.

1<sup>er</sup> juin 1972. Tapissier.

**René Vallot**, à Genève, tapissier-décorateur (FOSC du 28.5.1969, p. 1205). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Henri Häusler, succ. de René Vallot», à Genève.

1<sup>er</sup> juin 1972. Tapissier.

**Henri Häusler, succ. de René Vallot**, à Genève. Chef de la maison: Henri Häusler, de Schwaderloch AG, à Carouge. Tapissier-décorateur. Angle 3, rue d'Italie et 1, rue d'Aoste. Reprise de l'actif et du passif de la maison «René Vallot», à Genève.

1<sup>er</sup> juin 1972. Appareils de radio, etc.

**«Spotvision» Vuille & Wygant**, à Thônex, commerce et réparation d'appareils de radio, etc., société en nom collectif (FOSC du 16.4.1968, p. 798). Nouvelle adresse: Moillesulaz, 121, rue de Genève.

1<sup>er</sup> juin 1972.

**Aeomarit Services Maritimes SA**, à Genève, opérations de courtages et gestion pour le compte de tiers d'opérations dans le domaine maritime (FOSC du 28.4.1972, p. 1086). L'administrateur Giorgio Sulser est nommé en outre directeur; il continue à signer individuellement.

1<sup>er</sup> juin 1972. Aéronautique.

**Aeris SA**, à Meyrin, systèmes et produits industriels dans le domaine de l'aéronautique, etc. (FOSC du 16.11.1971, p. 2776). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 300 000, par l'émission de 2500 actions de fr. 100, au porteur, dont 2000 actions entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 3000 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 23 mai 1972.

1<sup>er</sup> juin 1972.

**Aurorastrasse 77 SA**, à Genève (FOSC du 30.3.1972, p. 825). Nouvelle raison de commerce: Société Immobilière Ims, Statuts modifiés le 18 mai 1972.

1<sup>er</sup> juin 1972. Participations.

**Le Balisier SA**, à Genève, participations (FOSC du 24.2.1969, p. 427). Camille Binzegger et Robert Herflé (décédés) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Albert Trotzet, d'Avusy, à Genève, président, et Roger Panchaud, de Tolochenaz VD, à Coppet VD, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 2, rue de la Confédération.

1<sup>er</sup> juin 1972. Opérations financières.

**Cegeee SA**, à Genève, toutes opérations commerciales et financières, etc. (FOSC du 2.11.1970, p. 2484). Nouvelle adresse: 15, route de Chêne, chez Fiduciaire Lyard et Cie.

1<sup>er</sup> juin 1972.

**Corporate & Investment Services SA, CISA**, à Genève, opérations d'administration, de placement, etc. (FOSC du 17.4.1972, p. 964). Signature collective à deux a été conférée à Madeleine Baudat, d'Arnex-sur-Orbe VD, à Vernier, directeur adjoint. Les administrateurs John-J. Ryan, président et délégué; Jean Coigny, secrétaire, et Jean-Louis Delachaux (inscrits) signent désormais collectivement à deux.

1<sup>er</sup> juin 1972.

**Société Anonyme d'Investissements Codette**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 et 29 mai 1972. But: tous placements mobiliers et immobiliers, notamment à l'étranger et l'octroi de crédits à des entreprises apparentées. La société n'exercera en Suisse pas d'autres activités que celles nécessaires à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Maurice Brandt, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 9, boulevard des Philosophes, chez Maurice Brandt.

1<sup>er</sup> juin 1972. Opérations financières.

**Fintexo SA**, à Genève, toutes opérations commerciales et financières, etc. (FOSC du 18.1.1971, p. 129). Nouvelle adresse: 15, route de Chêne, chez Fiduciaire Lyard et Cie.

1<sup>er</sup> juin 1972.

**Germobil, Société anonyme de gérance mobilière**, à Genève (FOSC du 24.5.1971, p. 1256). Georges Betermann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Joseph Camenzind, de Gersau SZ, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

1<sup>er</sup> juin 1972. Participations.

**Gerpel SA**, à Genève, participations financières (FOSC du 24.5.1971, p. 1256). Georges Betermann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Joseph Camenzind, de Gersau SZ, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

1<sup>er</sup> juin 1972. Nouveautés.

**Au Grand Passage SA**, à Genève, exploitation de magasins de nouveautés, etc. (FOSC du 2.8.1971, p. 1909). Philippe de Weck n'est plus administrateur. Andrée Riottion, de et à Genève, est membre du conseil d'administration; elle n'exerce pas la signature sociale. Giles Colomb, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Emile Menoud, de et à Genève, et Simone Molinotto, de et à Genève.

1<sup>er</sup> juin 1972. Opérations financières.  
Grindlay Brands SA, à Genève, toutes opérations financières et commerciales, etc. (FOSC du 30. 5. 1972, p. 1384). Procuration collective à deux a été conférée à Georges Zeiter, de et à Bernex.

1<sup>er</sup> juin 1972. Minerais.  
Hacbro SA, à Carouge, minerais et dérivés, etc. (FOSC du 7. 5. 1968, p. 975). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Hacbro SA, en liquidation. Liquidateur: Jacques Chevallier, de et à Genève, avec signature individuelle. Gabriel Oltramare n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Raphaël dit Robert Hacco et la procuration de Maurice Hacco, sont radiés. Adresse de liquidation: Genève, 17, rue de Candolle, chez Jacques Chevallier.

1<sup>er</sup> juin 1972.  
Société Immobilière rue de Hollande No 10, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 7. 1970, p. 1684). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Société Immobilière rue de Hollande No 10, en liquidation. Liquidateur: Francis Cordelier, membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature individuelle. René De l'Harpe, membre et président du conseil d'administration, n'exerce plus la signature sociale.

1<sup>er</sup> juin 1972. Produits de serrages mécaniques.  
ISI International SA, à Genève, produits de serrages mécaniques etc. (FOSC du 25. 1. 1972, p. 214). Nouveau siège: Chêne-Bougerie. Statuts modifiés le 15 mai 1972. Adresse: Grange-Canal, 10, chemin de Verey.

1<sup>er</sup> juin 1972. Transactions commerciales.  
Jassica SA, à Genève, transactions commerciales, etc. (FOSC du 13. 7. 1971, p. 1736). Nouvelle adresse: 15, route de Chêne, chez Fiduciaire Lyard et Cie.

1<sup>er</sup> juin 1972. Marchandises diverses.  
Limpex SA, à Genève, importation et exportation de marchandises, etc. (FOSC du 27. 4. 1970, p. 954). Nouvelle adresse: 2, rue Charles-Bonnet, chez Jean-Jacques Magnin, avocat.

1<sup>er</sup> juin 1972.  
Société d'Etudes et de Réalisations financières et industrielles, Serefi SA, à Genève (FOSC du 2. 8. 1971, p. 1909). Boris Monnin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Joseph Camenzind, de Gersau SZ, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

1<sup>er</sup> juin 1972.  
Société Générale de Surveillance SA (General Superintendence Company Ltd), à Genève (FOSC du 17. 4. 1972, p. 964). Signature collective à deux a été conférée à Jean-Pierre Henchoz, de Château-Oex VD, à Gingins VD, directeur.

1<sup>er</sup> juin 1972.  
Syndicat d'Etudes pour le Percement du Mont-Blanc, Genève, à Genève, association (FOSC du 5. 10. 1950, p. 2552). L'association est radiée par suite de sa dissolution.

1<sup>er</sup> juin 1972. Nettoyage chimique.  
«Pressenet» D. Pivano, à Genève, entreprise de nettoyage chimique, etc. (FOSC du 13. 9. 1968, p. 1982). Par suite du changement du nom de la route, l'établissement 3, route d'Hermance est maintenant 45-47, route de Thonon. La maison exploite en outre deux autres établissements: 18, rue de Montchoisy et 1, place des Augustins et, dans ses établissements de Versoix et Vésénaz, un commerce de textiles. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Sciez (Hte-Savoie, France).

**Abhanden gekommene Werttitel**

**Titres disparus - Titoli smarriti**

**Aufrufe - Sommations - Diffida**

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 13 000.—, lautend auf Ehegatten Camille und Martha Margarethe Meyer-Nussbaumer als Solidarschuldner, eingetragen im 2. Rang mit Nachrücken auf der Liegenschaft Tolengässlein 7, Sektion II Parzelle 34 des Grundbuchs Basel-Stadt, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 31. Mai 1972 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Inhaberschuldbrief innert einem Jahr, d.h. bis 18. Juni 1973, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst er nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (665<sup>9</sup>)

4000 Basel, den 12. Juni 1972

Zivilgerichtsschreiberei  
Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Der Gerichtspräsident der Bezirke Brig, Ostlich-Raron und Goms, in Brig, fordert auf Begehren von Frau Frieda Brunner-Guyer, wohnhaft in Horgen 8810, Glärnischstrasse 77, vertreten durch die Zürcher Kantonalbank, alle Personen auf, die drei Inhaber-Obligationen der Gommer Kraftwerke AG, in Lax/VS (Forces Motrices de Conches), Nrn. 1512, 1513 und 1514, 3 Titel zu je Fr. 1000.—, total Fr. 3000.—, 5/4%, je datiert 15. September 1969, Zurückzahlung fällig am 15. September 1984, je mit Jahrescoupon per 15. September 1970 u. ff. bei der Gerichtskanzlei in Brig, Stockalperschloss, bis zum 2. Januar 1973 vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung ausgesprochen wird (Art. 971 und 981 ff. OR). (661<sup>9</sup>)

3900 Brig, den 13. Juni 1972

Der Gerichtspräsident:  
Dr. M. Arnold

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 10 600.—, datiert 29. März 1951 im 2. Pfandrechtsrang auf GB Nr. 796 Schübelbach, des Dr. vet. Alfred Koller, Siebnen. Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, den vermissten Schuldbrief innert Jahresfrist beim Bezirksgerichtspräsidium March in Lachen vorzuweisen, ansonst Amortisation erfolgt. (663<sup>9</sup>)

8853 Lachen, den 9. Juni 1972

Das Bezirksgericht March

Der derzeitige Besitzer des nachstehend aufgeführten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird:

Inhaber-Schuldbrief vom 11. August 1937, lastend auf GB Niedererlinsbach Nr. 2343 im 1. Rang im Betrage von Fr. 40 000.—. (13<sup>9</sup>)

4600 Olten, den 9. Juni 1972

Der Amtsgerichtspräsident  
von Olten-Gösgen:  
Urs Büttiker

Es werden vermisst:

- Schuldbrief Ziff. 2 um Fr. 5000.—, datiert 21. März 1960, Vorgang Fr. 50 000.—; Debitor: Armin Chr. Stooss-Blättler; Kreditor: Inhaber.
- Schuldbrief Ziff. 3 um Fr. 10 000.—, datiert 27. Dezember 1960, Vorgang Fr. 55 000.—; Debitor: Armin Chr. Stooss-Blättler; Kreditor: Inhaber; beide haftend auf der Liegenschaft und Umgelände in St. Adrian GB Nr. 1911 Arth.
- Schuldbrief Ziff. 22 um Fr. 25 000.—, datiert 15. März 1948, haftend auf Chalet GB No. 111 Morschach, ohne Vorgang; Debitor: Josef Zraggen; Kreditor: Inhaber.

Die unbekannt Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Schuldbriefe innert Jahresfrist ab dieser Publikation bei der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (664<sup>9</sup>)

6430 Schwyz, den 12. Juni 1972

Die Bezirksgerichtskanzlei

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Schuldbrief von Fr. 16 000.—, ausgestellt am 7. Juli 1932 auf den Schuldner Johann Erb, geboren 1890, Eichmeister, von und in Winterthur, Obertorgasse 31, zu Gunsten der Schweizerischen Volksbank in Winterthur, im 1. Rang lastend auf der heute Frau Ella Vogt, geborene Müllhauf, Bettenstrasse 51, Winterthur, gehörenden Liegenschaft Kat. Nr. 1577 an der Strittackerstrasse 1 in Töss (Grundprotokoll Bd. 23 S. 263).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt würde. (14<sup>9</sup>)

8400 Winterthur, den 12. Juni 1972

Im Namen des  
Bezirksgerichtes Winterthur  
Der Gerichtsschreiber:  
Dr. O. Brunner

**Kraftloserklärungen  
Annulations - Annullamenti**

Dar Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 31. Mai 1972 das Depositionen Nr. 84 544 309 der Handwerkerbank Basel nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (661)

4000 Basel, den 12. Juni 1972

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 9. Juni 1972 wurden folgende Obligationen der Graubündner Kantonalbank, lautend auf Frau Maria Cortesi-Giuliani, Poschiavo/Cologna als kraftlos erklärt: Fr. 2000.— Serie 45 Nr. 37715 4 3/4% vom 22. April 1966 Fr. 2000.— Serie 45 Nr. 37716 4 3/4% vom 22. April 1966 (662)

7002 Chur, den 12. Juni 1972

Der Präsident des  
Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Das Bezirksgericht Einsiedeln hat für kraftlos erklärt:

- Inhaberschuldbrief von nom. Fr. 3000.—, datiert 7. Dezember 1929, Ziff. 20, haftend a/GB Nr. 32 Einsiedeln Dorf A. Liegenschaftseigentümer Wendelin Fuchs, Schmiedenstrasse, Einsiedeln.
- Gült von Fr. 944.—, datiert 11. Mai 1748, Ziff. 29, haftend a/GB Nr. 261 A Einsiedeln-Egg. Liegenschaftseigentümer Dr. Franz Kälin, Zürich und Josef Kälin, Holzhandlung, Egg.
- Ausrichtebrief von Fr. 500.—, datiert 15. Dezember 1902, Ziff. 23, haftend a/GB Nr. 114 B Trachslau. Liegenschaftseigentümer Viktor Kälin, Lochboden, Trachslau.
- Gült von Fr. 156.48, datiert 9. Januar 1766, Ziff. 8, haftend a/GB Nr. 108 A Dorf B. Liegenschaftseigentümer Anton Butzenegger, Einsiedeln.
- Schuldbrief von Fr. 400.—, datiert 8. Mai 1877, Ziff. 8, haftend a/GB Nr. 172 Einsiedeln, Liegenschaftseigentümer Rudolf Schnüriger, Schreinermeister, Einsiedeln.
- Ausrichtebrief von Fr. 350.—, datiert 12. Januar 1889, haftend a/GB Nr. 142, Ziff. 13, Einsiedeln-Oberbinzen, Liegenschaftseigentümer Josef Bisig, Hotel Löwen, Einsiedeln.
- Schuldbrief von Fr. 7000.—, datiert 6. Mai 1933, Ziff. 9, haftend a/GB Nr. 259 und 263 Euthal. Liegenschaftseigentümer Familie Gyr, Schindlerhof, Gross.
- Ursprüngliche Versorgungs für Fr. 1758.24, nun zwei Transfxe zu je Fr. 879.12, datiert 31. Mai 1876, Ziff. 10, haftend a/GB Nr. 3 Krähenmösi Einsiedeln Dorf C. Eigentümer der Liegenschaft Martin Oechslin, Feusisberg.
- Schuldbrief für Fr. 6000.—, datiert 10. Juli 1880, reduziert auf Fr. 1950.55, datiert 30. Oktober 1915, haftend a/GB Nr. 3 Krähenmösi, Ziff. 13 bzw. Ziff. 14. Liegenschaftseigentümer Martin Oechslin, Feusisberg.
- Sparheft der Darlehenskasse Nr. 8481, lautend auf Josefene Hensler-Theiler, 8840 Einsiedeln. Saldo per 31. Dezember 1970 Fr. 4480.60. (656)

8840 Einsiedeln, den 2. Juni 1972

Bezirksgericht Einsiedeln

Das Bezirksgericht Schwyz hat mit Beschluss vom 5. Juni 1972 kraftlos erklärt:

Kaufschuldbrief Ziff. 20 von Fr. 2000.—, datiert 17. März 1873, haftend auf Anteil Haselbach GB 440 Muotathal, Vorgang: Fr. 4 621.74; Debitor: Josef Franz Betschart; Creditor: Erasmus Betschart.

Schuldbrief Ziff. 43 von Fr. 3000.—, datiert 8. September 1949, haftend auf Sperlun GB 478 Muotathal, mit Vorgang Fr. 10 910.75; Debitor: Alois Suter; Creditor: Inhaber.

Kapitalverschiebung Ziff. 10 von Fr. 703.30, datiert 4. Dezember 1852, lastend auf GB 12 Steinen, Vorgang: Fr. 1 868.13; Debitor: Josef Lenhard Grab; Creditor: Josef Grab. (652)

6430 Schwyz, den 9. Juni 1972

Die Bezirksgerichtskanzlei

Mit Entscheid des Gerichtspräsidenten von Wangen a/A vom 12. Juni 1972 wurde der Namensschuldbrief vom 28. August 1933, zu Gunsten der Porzellanfabrik Langenthal AG, Belege Serie I/5477, haftend im II. Range auf der Liegenschaft Bettenhausen-Grundbuchblatt Nr. 217 der Erbgenossenschaft des Otto Hug-Probst, im Betrage von Fr. 500.—, kraftlos erklärt. (654)

4705 Wangen a/A, den 12. Juni 1972

Der Gerichtspräsident:  
Paul Jufer

Nach erfolgtem Aufruf hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, die folgende Urkunde als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief von ursprünglich Fr. 4400.—, ausgestellt am 13. September 1924, am 27. Oktober 1927 auf Fr. 4200.— ermässigt und am 28. Dezember 1927 auf Fr. 4800.— erhöht, ursprünglich auf Gottfried Berner, geboren 1880, von Rapperswil, in Wülflingen-Winterthur lautend, seit 28. Dezember 1927 auf Walter Schmid, geboren 1893, von Schönholzerswilen, in Wülflingen-Winterthur, im zweiten Range lastend auf ungefähr 552 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, mit Wohnhaus Assek. Nr. 907 im Oberfeld in Wülflingen-Winterthur (Grundprot. Wülflingen Bd. 30 S. 225). (657)

8400 Winterthur, den 12. Juni 1972

Im Namen des Bezirksgerichtes  
Winterthur  
Der Gerichtsschreiber:  
Dr. O. Brunner

Nach erfolgtem Aufruf hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, die folgende Urkunde als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 9000.—, ausgestellt 2. Oktober 1948 auf Max Schödler, geboren 1908, von Villingen AG, wohnhaft Brühlbergstrasse 23, Winterthur, im zweiten Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 5653, Grundbuchplan 48 an der Brühlbergstrasse 23 in Winterthur lastend (Grundprot. Winterthur-Nordseite 2<sup>o</sup> pg. 428). (658)

8400 Winterthur, den 12. Juni 1972

Im Namen des Bezirksgerichtes  
Winterthur  
Der Gerichtsschreiber:  
Dr. O. Brunner

Nach erfolgtem Aufruf hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, die folgende Urkunde als kraftlos erklärt:

Schuldbrief von ursprünglich Fr. 30 000.—, ausgestellt am 27. Januar 1928, am 15. Oktober 1937 auf Fr. 18 000.— ermässigt, auf die Immobilien-Genossenschaft Tössertobel in Zürich 8 als Schuldnerin und die Zürcher Kantonalbank als Gläubigerin lautend, im zweiten Rang auf der heute der Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser gehörenden Liegenschaft Plan 7a, Kat. Nr. 492 (neu Nr. 2576) an der Tössertobelstrasse 15 in Winterthur lastend (Grundprot. Winterthur-Nordseite U pg. 585). (659)

8400 Winterthur, den 12. Juni 1972

Im Namen des Bezirksgerichtes  
Winterthur  
Der Gerichtsschreiber:  
Dr. O. Brunner

Nach erfolgtem Aufruf hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, die folgende Urkunde als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 4700.—, ausgestellt am 12. Juni 1937 auf Hans Frieden, geboren 1895, von Kirchdorf BE, Landwirt in Sulz-Rickenbach, im zweiten Range lastend auf den Grundstücken Plan 15, Kat. Nr. 812 und Plan 11, Kat. Nr. 774 in Sulz, Gemeinde Rickenbach ZH (Grundprot. Rickenbach Bd. 10 S. 362). (660)

8400 Winterthur, den 12. Juni 1972

Im Namen des Bezirksgerichtes  
Winterthur  
Der Gerichtsschreiber:  
Dr. O. Brunner

Le président du Tribunal du district d'Aigle donne avis que par ordonnance du 12 juin 1972, il a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur du capital de fr. 5000.—, constituée le 31 mai 1957 par Adolphe Robert fils d'Henri François Borloz, à Villeneuve, reprise par son fils Henri Louis Borloz, inscrite au registre foncier du district d'Aigle sous numéro 188503, grevant en deuxième rang la parcelle 440, feuille 8, de la commune de Villeneuve. (655)

1860 Aigle, le 12 juin 1972

Le président du Tribunal:  
J.-P. Guignard

Par ordonnance du 9 juin 1972, le président du Tribunal de première instance de Genève a prononcé l'annulation du certificat no 25 représentant 40 actions de Fr. 100.— nos 601 à 640, avec coupons nos 1 et suivants attachés, de la société immobilière Résidence Colladon SA, dont le siège social est à Genève, 26, rue du Mont-Blanc. (653)

1211 Genève, le 14 juin 1972

Tribunal de première instance, Genève:  
André Lamouille, greffier

**Andere gesetzliche Publikationen**

**Autres publications légales**

**Altre pubblicazioni legali**

**RKO-Stanley Warner Productions SA  
in Liquidation, Zug**

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Juni 1972 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft c/o Interconsulta, Revisions- und Treuhand AG, Poststrasse 14, 6300 Zug, anzumelden. (A 294<sup>9</sup>)

6300 Zug, den 9. Juni 1972

Der Liquidator

**Equibur SA en liquidation, Genève**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux articles 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 juin 1972 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 août 1972 en main de M. Emile Gubler, liquidateur, 6, rue Bonivard, 1201 Genève. (A296<sup>9</sup>)

1201 Genève, le 8 juin 1972

Le liquidateur

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken Marques Marche

### Eintragungen Enregistrements

257692. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1971, 17 Uhr.  
Prioritätsanspruch: USA, 24. März 1971.  
Morton-Norwich Products, Inc., 17 Eaton Avenue, Norwich (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## DANTRIUM

257693. Hinterlegungsdatum: 24. September 1971, 17 Uhr.  
American Brands, Inc., 245 Park Avenue, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate, einschliesslich Zigaretten und Zigarren; Filtermündstücke. (Int. Kl. 34)

## ICEBERG

257694. Hinterlegungsdatum: 24. September 1971, 17 Uhr.  
American Brands, Inc., 245 Park Avenue, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate, einschliesslich Zigaretten und Zigarren; Filtermündstücke. (Int. Kl. 34)

## ROCKET TEN

257695. Date de dépôt: 23 septembre 1971, 17 h.  
Revendication de priorité: USA, 22 juillet 1971.  
Deknatel, Inc., 96-20 222nd Street, Queens Village (New York, USA). – Fabrikation et commerce.

Aiguilles pour suture chirurgicale. (Cl. int. 10)

## K

257696. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1972, 17 Uhr.  
International Playtex Corporation, Playtex Park, Dover (Delaware, USA). – Fabrikation und Handel.

Textilstückwaren sowie Stückwaren aus Naturfasern, aus Gummi und aus synthetischen Fasern und Materialien oder aus Kombinationen solcher Materialien; Bett- und Tischdecken; Ober- und Unterbekleidung, einschliesslich Korsetwaren, Strumpfwaren, Strumphosen und Badebekleidung; Handschuhe. (Int. Kl. 17, 24, 25)

## ZAUBERKREUZ

257697. Hinterlegungsdatum: 29. März 1972, 17 Uhr.  
Thermocalor AG, Ackerstrasse 34/36, Uster (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Heizungsanlage schweizerischer Herkunft mit Einrohr-Heizsystem. (Int. Kl. 11)

## TCU-THERMOCALOR-USTER

257698. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1972, 18 Uhr.  
The Bobby-Mac Company, Inc., 95 Morris Lane, Scarsdale (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Kindermöbel, nämlich Stühle, Tische, Autositze und Kombimöbel. (Int. Kl. 20)

## BOBBY-MAC

257699. Date de dépôt: 27 janvier 1972, 18 h.  
Moulins de Granges S.A., Granges-près-Marnand (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 144520. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 janvier 1972.

Farine de céréales et produits obtenus avec cette farine. (Cl. int. 30)

## MESSIDOR

257700. Date de dépôt: 2 février 1972, 17 h.  
Emil Hartmann, Limmatstrasse 285, Zurich 7. – Fabrication et commerce.

Sacs d'emballage comportant une fermeture, notamment sacs obtenus à partir de feuilles à couches multiples, dont au moins une en matière plastique, telles que couches stratifiées obtenues par extrusion simultanée, par collage, par laminage ou par enduction. Courseurs pour la fermeture de tels sacs. Fermetures à glissière en matière plastique, notamment pour de tels sacs. Tubes ou feuilles, notamment à couches multiples, dont au moins une en matière plastique, telles que couches stratifiées obtenues par extrusion simultanée, par collage, par laminage ou par enduction et servant à l'emballage et notamment à la fabrication de tels sacs. (Cl. int. 16, 17, 20, 22, 26)

## LAMIGRIP

257701. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1972, 18 Uhr.  
Decon Laboratories Limited, Ellen Street, Portslade, Brighton (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Reinigungsmittel für Laborgeräte und Glaswaren sowie zur Dekontaminierung radioaktiv verseuchter Materialien. (Int. Kl. 3)

## CONTRAD

257702. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1972, 19 Uhr.  
Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (Z.V.S.M.), Weststrasse 10, Bern. – Kollektivmarke.

Milch und Milchprodukte, insbesondere Käse. (Int. Kl. 29)

## CAVOR

257703. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1972, 19 Uhr.  
Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (Z.V.S.M.), Weststrasse 10, Bern. – Kollektivmarke.

Milch und Milchprodukte, insbesondere Käse, schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 29)

## EMMENALP

257704. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1972, 19 Uhr.  
Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (Z.V.S.M.), Weststrasse 10, Bern. – Kollektivmarke.

Milch und Milchprodukte, insbesondere Käse. (Int. Kl. 29)

## ROYALP

257705. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1972, 20 Uhr.  
Delta-Werke Zofingen, untere Brühlstrasse 10, Zofingen (Aargau). – Fabrikation.

Düngemittel. (Int. Kl. 1)

## COMPOSTIN

257706. Date de dépôt: 14 février 1972, 18 h.  
De Beers Industrial Diamonds (Ireland) Limited, Shannon Airport (Clare, Irlande). – Fabrication et commerce.

Substances abrasives et agglomérats abrasifs, y compris poudre de diamant pour l'industrie. (Cl. int. 3)

## DEBDUST

257707. Date de dépôt: 14 février 1972, 18 h.  
De Beers Industrial Diamonds (Ireland) Limited, Shannon Airport (Clare, Irlande). – Fabrication et commerce.

Particules de diamant utilisées dans des mèches de perceuses, comme moyen de coupe et d'abrasion; poudre de diamant pour utilisation industrielle; diamants, y compris diamants industriels. (Cl. int. 3, 14)

## DEBDRILL

257708. Date de dépôt: 15 février 1972, 18 h.  
De Beers Industrial Diamonds (Ireland) Limited, Shannon Airport (Clare, Irlande). – Fabrication et commerce.

Substances abrasives et agglomérats abrasifs. (Cl. int. 3)

## DEBORON

257709. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1972, 19 Uhr.  
Original Hgnau Quarzlampen Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Hanau (Main, Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 144110. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Februar 1972 an.

Ärztliche und gesundheitliche Instrumente, physikalische Geräte, Bestrahlungsgeräte für medizinische und kosmetische Zwecke, Ultraviolet-Strahler. (Int. Kl. 9, 10)

## HÖHENSONNE

257710. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1972, 20 Uhr.  
Euspina AG (Euspina S.A.) (Euspina Ltd.), Hännibühl 8, Zug. – Handel.

Kornbranntwein deutscher Herkunft. (Int. Kl. 33)

## GRAF VON ORSOY

257711. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1972, 20 Uhr.  
Euspina AG (Euspina S.A.) (Euspina Ltd.), Hännibühl 8, Zug. – Handel.

Weinbrand deutscher Herkunft. (Int. Kl. 33)

## HERZOG VON ORSOY

257712. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1972, 17 Uhr.  
Spectrum Trade Ltd., im Tannegg 1, Zürich 3. – Handel.

Radio-, Tonband- und Fernsehgeräte. (Int. Kl. 9)

## YASHUDA

257713. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1972, 17 Uhr.  
«Hamburger Elhkiesel» Süswarenvertrieb Juergens, alter Postweg 55, Maschen (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Zuckerwaren, nämlich Pralinen, Marzipan, in Zuckermasse gehüllte Nüsse und Fruchtkerne, sämtlich in Flusksieselform mit und ohne Rum-Geschmack. (Int. Kl. 30)

## ALPENKIESEL

257714. Date de dépôt: 23 février 1972, 18 h.  
Recordati S.A. – Chemical and Pharmaceutical Company, via Nassa 36, Langano (Tessin). – Fabrication et commerce.

Spécialité médicinale constituée par une pommade à usage dermatologique de type particulier «Gels». (Cl. int. 5)

## GLICOGEL

257715. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1972, 20 Uhr.  
Ahrnuch Hiltbrunner Grasswil-Riedtwil, Grasswil (Bern); Korrespondenzadresse: Riedtwil (Bern). – Fabrikation.

Couchenfenster und Treibhäuser aus Kunststoff. (Int. Kl. 19)

## HIRI

257716. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1972, 18 Uhr.  
Hemlah AG, Langenjohnstrasse 9, Chur. – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zum Reinigen von Wasser und wässrigen Medien. (Int. Kl. 1)

## DECABLOC

257717. Date de dépôt: 6 mars 1972, 8 h.  
Ditronic S.A., 2, Champbrévères, Hauterive (Neuchâtel). – Fabrication et commerce.

Montres électroniques et autres instruments chronométriques électroniques. (Cl. int. 14)

## DITRONIC



257718. Date de dépôt: 6 mars 1972, 20 h. Oil-Dri Corporation of America, 520 North Michigan Avenue, Chicago (Illinois, USA). — Fabrication et commerce.

Absorbant sous forme d'argile pilée employé comme litière d'animaux, litières, produits pour litières, argile. (Cl. int. 19, 31)

## KITTY-DRI

257719. Date de dépôt: 6 mars 1972, 20 h. Oil-Dri Corporation of America, 520 North Michigan Avenue, Chicago (Illinois, USA). — Fabrication et commerce.

Absorbant sous forme d'argile pilée employé comme litière d'animaux, litières, produits pour litières, argile. (Cl. int. 19, 31)

## PET'N PURR

257720. Hinterlegungsdatum: 7. März 1972, 18 Uhr. Sealants International, Inc., 439 South Bolmar Street, West Chester (Pennsylvanien, USA). — Fabrication und Handel.

Dichtungs- und Vergussmassen für Leitungen, Rohre und Röhren. (Int. Kl. 17)

## CON-SEAL

257721. Hinterlegungsdatum: 7. März 1972, 18 Uhr. Sealants International, Inc., 439 South Bolmar Street, West Chester (Pennsylvanien, USA). — Fabrication und Handel.

Dichtungs- und Vergussmassen für Leitungen, Rohre und Röhren. (Int. Kl. 17)

## PHIL-LASTIC

257722. Hinterlegungsdatum: 8. März 1972, 17 Uhr. Priorityanspruch: USA, 14. September 1971. Allied Chemical Corporation, 1411 Broadway, New York (New York, USA). — Fabrication und Handel.

Farbstoffe und Färbemittel für Nahrungsmittel und Getränke sowie für pharmazeutische und kosmetische Produkte. (Int. Kl. 2)

## ALLURA

257723. Hinterlegungsdatum: 9. März 1972, 11 Uhr. Wotania Handels AG, Birmensdorferstrasse 313, Zürich 3. — Fabrication und Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

## ORDINO

257724. Hinterlegungsdatum: 9. März 1972, 11 Uhr. Wotania Handels AG, Birmensdorferstrasse 313, Zürich 3. — Fabrication und Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

## ZENTA

257725. Hinterlegungsdatum: 12. April 1972, 17 Uhr. Doetsch, Grether & Cie AG, Steinentorstrasse 23, Basel. — Fabrication und Handel.

Luftreinigungsmittel, Luftverbesserungsmittel und Luftdesinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

## AIR-FRESH STICK LUFTFRISCHER

257726. Hinterlegungsdatum: 10. März 1972, 18 Uhr. Winter & Co., Nauenstrasse 65, Basel. — Handel.

Flexible Prägeclichés und Prägestempel. (Int. Kl. 16)

## PRINTAFLEX

257727. Hinterlegungsdatum: 13. März 1972, 8 Uhr. «Provins» Fédération de Producteurs de Vins du Valais, avenue de Tourbillon, Sitten (Wallis). — Produktion.

Weine. (Int. Kl. 33)

## BEAUMANOIR

257728. Data del deposito: 13 marzo 1972, ore 20. Birra Bellinzona Società Anonima, Bellinzona (Ticino). — Fabbricazione e commercio.

Birra di fabbricazione svizzera. (Cl. int. 32)

## GOTTHARD BRAEU

257729. Hinterlegungsdatum: 16. März 1972, 11 Uhr. J. Lüthi & Co., Lyssachstrasse 95, Burgdorf (Bern). — Fabrication und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 140910. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Januar 1972 an.

Schuhwaren aller Art, einschliesslich Gummistiefel. (Int. Kl. 25)

## JLCO UELI

257730. Hinterlegungsdatum: 17. März 1972, 17 Uhr. Portasilo Limited, Blue Bridge Lane, York (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrication und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 250154. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. März 1972 an.

Transportable Gebäude und ihre Einzelteile, Gebäudetrennwände, Türen und Fenster, Eisenwaren für Bauzwecke, Baumaterialien, sanitäre Installationen, Wasserleitungen, Toilettenanlagen und sanitäres Installationsmaterial. (Int. Kl. 6, 11, 19)

## PORTALOO

257731. Hinterlegungsdatum: 17. März 1972, 12 Uhr. Mepha AG, Dornacherstrasse 114, Neu-Aesch (Basel-Landschaft). — Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

## HYLAKOMBUN

257732. Hinterlegungsdatum: 17. März 1972, 11 Uhr. Chemische Fabrik Uetikon, Uetikon am See (Zürich). — Fabrication und Handel.

Chemische Produkte für industrielle, technische, landwirtschaftliche und wissenschaftliche Zwecke, Futter-Konservierungsmittel; Klebstoffe; Düngemittel, Phosphorsäure bzw. Kali enthaltend; Enthärtungsmittel; Kalklösemittel; Reinigungsmittel; Lösungsmittel; Analyse-reagenzien; Indikatoren; Suspensionsmittel; Fällungsmittel; Textilhilfsmittel; Sequestriermittel. (Int. Kl. 1 bis 4, 16)

## ARA-FLOC

257733. Hinterlegungsdatum: 17. März 1972, 11 Uhr. Chemische Fabrik Uetikon, Uetikon am See (Zürich). — Fabrication und Handel.

Chemische Produkte für industrielle, technische, landwirtschaftliche und wissenschaftliche Zwecke, Futter-Konservierungsmittel; Klebstoffe; Düngemittel, Phosphorsäure bzw. Kali enthaltend; Enthärtungsmittel; Kalklösemittel; Reinigungsmittel; Lösungsmittel; Analyse-reagenzien; Indikatoren; Suspensionsmittel; Fällungsmittel; Textilhilfsmittel; Sequestriermittel. (Int. Kl. 1 bis 4, 16)

## RAPI-FLOC

257734. Hinterlegungsdatum: 17. März 1972, 11 Uhr. VACUUM Chronometer Corporation, Silbergass 9, Biel (Bern). — Fabrication und Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

## NIGHT STAR

257735. Hinterlegungsdatum: 17. März 1972, 11 Uhr. Seifenfabrik Lenzburg AG, Lenzburg (Aargau). — Fabrication. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 140714. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Januar 1972 an.

Seifenflocken, Seifenspäne. (Int. Kl. 3)

## ROMBO

257736. Date de dépôt: 20 mars 1972, 8 h. Les Fils Maye S.A., Riddes (Valais). — Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## FLAMINE

257737. Date de dépôt: 20 mars 1972, 8 h. Les Fils Maye S.A., Riddes (Valais). — Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## JEAN DES CRÊTES

257738. Date de dépôt: 20 mars 1972, 8 h. Les Fils Maye S.A., Riddes (Valais). — Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## MARGOTIN

257739. Date de dépôt: 20 mars 1972, 8 h. Les Fils Maye S.A., Riddes (Valais). — Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## LE MESTRAL

257740. Date de dépôt: 20 mars 1972, 8 h. Les Fils Maye S.A., Riddes (Valais). — Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## L'OISELEUR

257741. Date de dépôt: 20 mars 1972, 8 h. Les Fils Maye S.A., Riddes (Valais). — Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

## LE PRIMAT

257742. Hinterlegungsdatum: 20. März 1972, 17 Uhr. Gianfranco Nava, Zwiggartenstrasse 34, Diübendorf (Zürich). — Fabrication und Handel.

Dispersionskleber für Wandbekleidungen aus PVC. (Int. Kl. 1)

## GALICOL

257743. Date de dépôt: 23 mars 1972, 17 h. Edward Weck & Company, Inc., 49-33 31st Place, Long Island City (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires. (Cl. int. 10)

## WECK

257744. Hinterlegungsdatum: 24. März 1972, 20 Uhr. Williams and Humbert Limited, Sherry House, Crutched Friars, London E.C. 3 (Grossbritannien). — Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 144386. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. März 1972 an.

Weine, Liköre, Cocktails. (Int. Kl. 33)

## CARLITO

257745. Hinterlegungsdatum: 23. März 1972, 20 Uhr. Lovida AG, Rebmat 3, Oberwil (Zug). — Fabrication und Handel.

Kosmetische Produkte, Parfümerien und Toiletenseifen. (Int. Kl. 3)

## JUVENA

Guinness Mahon (Zürich) AG, Zürich

Aktiven

Bilanz per 29. Februar 1972

Passiven

Kasse, Schweizerische Nationalbank- und Postcheckguthaben Bankendebitoren auf Sicht Bankendebitoren auf Zeit Wechsel Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Wertschriften (Schweizerische Obligationen, Banken) Treuhandkonti Sonstige Aktiven Nicht einbezahltes Kapital		Fr. 91 257,85 1 295 043,62 87 000.— 511 200.— 15 956,60 500 000.— 20 000.— 2 398 375.— 103 994,79 3 000 000.— 8 022 827,86	Bankenkreditoren auf Sicht Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Treuhandkonti Sonstige Passiven Aktienkapital Gewinnvortrag		Fr. 213 225,59 295 483,96 2 398 375.— 11 662,28 5 000 000.— 104 081,03 8 022 827,86	
Aufwand		Gewinn- und Verlust-Rechnung per 29. Februar 1972		Ertrag		
Saldovortrag vom Vorjahr Passivzinsen Kommissionen Bankbehörden und Personal Beiträge an Personal-Wohlfahrtsleistungen Geschäfts- und Bürokosten Steuern Abschreibungen und Rückstellungen Reingewinn: Gewinn des Geschäftsjahres per 29. Februar 1972 abzüglich Verlust vorhergegangenes Jahr		Fr. 14 001,01 6 912,45 1 200,30 191 637,45 14 596,45 117 178.— 10 076,10 30 047,65 118 082,04 14 001,01	Fr. 14 001,01 6 912,45 1 200,30 191 637,45 14 596,45 117 178.— 10 076,10 30 047,65 104 081,03 489 730,44	Aktivzinsen Kommissionen Ertrag des Wechselportefeuilles und Devisen-Kursgewinne Ertrag der Wertschriften		Fr. 89 924,90 362 039,90 36 665,64 1 100.— 489 730,44
		Gewinnverteilung				
		Zuweisung an die gesetzlichen Reserven Zuweisung an die freien Reserven Vortrag auf neue Rechnung		Fr. 10 000.— 80 000.— 14 081,03 104 081,03		

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Aussenhandel und gebundener Zahlungsverkehr

Auszug aus dem Geschäftsbericht der Schweizerischen Verrechnungsstelle für 1971

Der schweizerische Aussenhandel hat im Berichtsjahr nochmals zugenommen. Die Einfuhr erreichte mit 29,6 Milliarden Franken einen um 1,8 Milliarden oder 6,3% höheren Umsatz als im Vorjahr und der Wert der Ausfuhr erhöhte sich um 1,5 Milliarden oder 6,7% auf 23,6 Milliarden Franken. Das Handelsbilanzdefizit vergrösserte sich gegenüber dem Vorjahr um 5,1% von 5,7 auf 6,0 Milliarden Franken.

Die Aufhebung des gebundenen Zahlungsverkehrs mit der Tschechoslowakei auf den 30. Juni bewirkte, dass der Umfang des Handels mit den Clearingländern gegenüber dem Vorjahr sowohl absolut als auch im Verhältnis zum gesamten Aussenhandel deutlich abnahm, machte doch die Einfuhren aus diesen Ländern (Tschechoslowakei bis 30. Juni) mit 382 Millionen Franken (Vorjahr 462 Millionen) nur noch 1,3% (Vorjahr 1,7%) und die Ausfuhren mit 572 Millionen (Vorjahr 689 Millionen) noch 2,4% (Vorjahr 3,1%) der entsprechenden Gesamtumsätze aus.

Im Handel mit den 5 Ländern, mit denen die Schweiz am Ende des Berichtsjahres noch im gebundenen Zahlungsverkehr stand (Bulgarien, Deutsche Demokratische Republik, Polen, Rumänien und Ungarn; ohne die Arabische Republik Ägypten - früher Vereinigte Arabische Republik -, mit der bloss ein beschränkter gebundener Zahlungsverkehr für den Transfer von Nationalisierungsschuldungen besteht), gingen gegenüber dem Vorjahr die Einfuhren um 13 Millionen Franken oder 4,0% auf 307 Millionen zurück, wogegen die Ausfuhren um 5 Millionen Franken (1%) auf 507 Millionen zunahmen. Der Ausfuhrüberschuss wuchs um 18 Millionen Franken oder 9,7% auf 200 Millionen Franken an. Der Anteil dieser Länder am gesamten Aussenhandel betrug bei der Einfuhr 1,0% (Vorjahr 1,1%), bei der Ausfuhr 2,1% (Vorjahr 2,3%).

Obwohl im gebundenen Zahlungsverkehr mit den Ländern, mit denen dieser heute noch besteht, die Einfuhren von 394 Millionen Franken um 4 Millionen oder 1,0% auf 398 Millionen und die Auszahlungen von 468 Millionen Franken um 60 Millionen oder 12,9% auf 528 Millionen zugenommen haben, ist infolge des Ausscheidens der Tschechoslowakei im gesamten ein Rückgang der Einfuhren um 86 Millionen oder 15,5% und der Auszahlungen um 43 Millionen oder 6,5% zu verzeichnen.

Die Veränderung der Umsätze gegenüber 1970 im Verkehr mit den einzelnen Ländern ist aus der nachstehenden Aufstellung ersichtlich.

	Einzahlungen		Auszahlungen	
	in Mio Fr.	%	in Mio Fr.	%
Bulgarien	-14,8	-30,1	+ 0,4	+ 0,8
DDR	+ 5,8	+ 8,6	+ 2,2	+ 3,3
Polen	+12,4	+17,2	+26,2	+22,1
Rumänien	+21,4	+46,6	+ 1,8	+ 1,6
Tschechoslowakei (1.1.-30.6.)	- 0,5	- 0,6	+13,4	+18,6
Ungarn	-20,8	-13,1	+29,7	+24,5

Ein- und Auszahlungen im gebundenen Zahlungsverkehr 1970 und 1971

ohne Tschechoslowakei				In Millionen Franken				mit Tschechoslowakei <sup>1)</sup>			
Einzahlungen		Auszahlungen		Einzahlungen		Auszahlungen		Einzahlungen		Auszahlungen	
1970	1971	1970	1971	1970	1971	1970	1971	1970	1971	1970	1971
298	289	348	403	430	354	497	470	430	354	497	470
31	27	39	31	43	27	46	36	43	27	46	36
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
40	47	55	71	56	53	81	81	56	53	81	81
9	11	4	4	12	13	5	5	12	13	5	5
5	8	1	1	6	9	2	2	6	9	2	2
7	8	9	8	8	9	11	9	8	9	11	9
1	2	6	7	1	2	6	7	1	2	6	7
-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	1	1
3	3	2	3	5	5	3	3	5	5	3	3
-	1	7	2	-	1	7	2	-	1	7	2
396	398	472	531	563	475	660	616	563	475	660	616

<sup>1)</sup> 1971 Zahlungsverkehr bis 30. Juni

France

Domiciliation des exportations

Par le décret (no 68-1021) du 24 novembre 1968<sup>1)</sup> réglementant les relations financières avec l'étranger les pouvoirs publics ont rendu obligatoire en France la «domiciliation» auprès d'un «intermédiaire agréé» (banque) des opérations d'exportation à destination de l'étranger.

Abrogeant et remplaçant les circulaires précédentes<sup>2)</sup> promulguées en application de la réglementation prérapportée, la circulaire du 5 mai 1972, insérée dans le «Journal Officiel» du 7 du même mois, a pour objet de préciser les obligations qui incombent aux exportateurs envers:

- l'administration des douanes, en ce qui concerne les mentions à porter dans le cadre «Règlement financier» des déclarations de douane (ou sur les avis d'imputation douanière);

- les «intermédiaires agréés» chez lesquels sont «domiciliés» leurs exportations, au regard de la transmission à ces derniers des documents qui leur sont indispensables pour procéder au contrôle de ces exportations.

Les dispositions de la circulaire du 5 mai dernier reprennent dans l'ensemble celles des précédentes, en les assouplissant cependant sur un point donné. C'est ainsi que la «domiciliation» des exportations intervient désormais après le dédouanement des marchandises. Auparavant, elle avait lieu après l'exportation lorsque le dernier terme de paiement était exigible dans un délai n'excédant pas un an à compter de la date d'arrivée des marchandises au lieu de destination ou avant lorsque ce délai était supérieur à un an.

De la circulaire il ressort par ailleurs que les exportateurs sont tenus de présenter au bureau de dédouanement une autorisation de longue échéance délivrée par la direction générale des douanes et droits indirects ou une police individuelle d'assurance crédit soumise auprès de la coface, relative aux articles exportés lorsque l'échéance de rapatriement du produit des exportations est supérieur à six mois.

<sup>1)</sup> Voir FOSC no 283 du 2 décembre 1968 (France. - Rétablissement du contrôle des changes).

<sup>2)</sup> Voir FOSC nos 178, 91 et 82 des 2 août 1969, 21 avril 1970 et 8 avril 1971.

Kantonale Depositenstellen

für die Hinterlegung von Bareinzahlungen auf neue Aktien

8. Nachtrag (siehe SHAB Nr. 187 vom 13. August 1971)

Offices cantonaux de consignation

recevant les versements sur des actions nouvelles

8<sup>e</sup> supplément (voir FOSC du 13 août 1971, N° 187)

Casse cantonali di depositi

che ricevono versamenti sulle nuove azioni

8<sup>o</sup> complemento (vedi FOSC del 13 agosto 1971, N° 187)

Genève: Allgemeine Bank Nederland (Genève) S.A., à Genève

Diplomatische und konsularische Vertretungen  
Représentations diplomatiques et consulaires

Der Bundesrat hat Herrn Nabil Najim Al-Tikriti als Exequatur als Berufs-Generalkonsul der Republik Irak in Genf mit Amtsbefugnis über die ganze Schweiz erteilt.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Nabil Najim Al-Tikriti en qualité de consul général de carrière de la République d'Irak à Genève, avec juridiction sur tout le territoire de la Confédération suisse.



**BASF****Holding Luxemburg S.A.  
Luxemburg****5 1/2 %****Anleihe 1972—87 von Sfr. 100 000 000**mit Solidarbürgschaft der  
Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG, Ludwigshafen  
am RhelnDer Erlös der Anleihe dient zur Deckung des langfristigen  
Finanzbedarfs der BASF Holding Luxemburg S.A.  
für Finanzanlagen.**Anleihebedingungen**

Laufzeit: längstens 15 Jahre

Titel: Inhaberoobligationen von Sfr. 5000  
und Sfr. 100 000Rückzahlung: ab 1983 jährliche Tilgungen durch Rück-  
käufe bis höchstens je Sfr. 20 000 000, falls  
die Kurse 100%, nicht übersteigenKotierung: an den Börsen von Basel, Bern, Genf,  
Lausanne und Zürich**100 %****Emissionspreis  
netto****Zeichnungsfrist vom 15. bis 20. Juni 1972, mittags**  
Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken  
zur Verfügung.**Schweizerischer Bankverein**

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu AG	Schweizerische Volksbank
Vereinigung der Genfer Privatbankiers	A. Sarasin & Cie.
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers

**Westinghouse Electric S.A.,  
Genf****5 3/4 %****Anleihe 1972—87 von Fr. 60 000 000**

mit Solidarbürgschaft der

Westinghouse Electric Corporation, Pittsburgh,  
Pennsylvania, U.S.A.Der Erlös dieser Anleihe dient zum Erwerb und der  
Finanzierung von affilierten Gesellschaften.**Anleihebedingungen**

Laufzeit: längstens 15 Jahre

Titel: Inhaberoobligationen von Fr. 1000,  
Fr. 5000 und Fr. 100 000Rückzahlung: jährliche Rückkäufe von höchstens je  
Fr. 7 500 000 in den Jahren 1983—86,  
falls die Kurse 100%, nicht übersteigen;  
Rückzahlung des Restbetrages  
am 5. Juli 1987Kotierung: an den Börsen von Basel, Bern, Genf,  
Lausanne und Zürich.**100 %****Emissionspreis**  
inbegriffen 0,60% halber eidg. Emissionsstempel.**Zeichnungsfrist vom 15. bis 22. Juni 1972, mittags**  
Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken  
zur Verfügung.**Schweizerischer Bankverein**

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG
Vereinigung der Genfer Privatbankiers	A. Sarasin & Cie.
Julius Bär & Co.	J. Vontobel & Co.

**Wengernalpbahn-Gesellschaft****Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**Montag, den 26. Juni 1972, um 9.30 Uhr, Restaurant Bürgerhaus (1. Stock), Bern  
(Stimmkartenausgabe ab 9.00 Uhr)

Es werden folgende Traktanden behandelt:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1971.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis und die Gewinnverteilung.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen: a) Verwaltungsrat, b) Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Kapitalerhöhung von Fr. 4 800 000.— auf Fr. 7 200 000.— und entsprechende Statutenänderung. Feststellung der Zeichnung und der Einzahlung.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen für die Aktionäre ab  
16. Juni 1972 am Sitze der Gesellschaft in Interlaken auf.Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Donner-  
stag, den 22. Juni 1972 bei den nachstehenden Stellen zu beziehen:Kantonalbank von Bern in Bern  
Spar- und Leihkasse in Bern  
Schweizerische Bankgesellschaft in Zürich  
Schweizerischer Bankverein in Basel  
Direktion der Gesellschaft in Interlaken

Interlaken, den 15. Juni 1972

Für den Verwaltungsrat der  
Wengernalpbahn-Gesellschaft:  
W. F. Siegenthaler**Jungfraubahn-Gesellschaft****Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**Montag, den 26. Juni 1972, um 10.30 Uhr, Restaurant Bürgerhaus (1. Stock), Bern  
(Stimmkartenausgabe ab 9.30 Uhr)

Es werden folgende Traktanden behandelt:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1971.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis und die Gewinnverteilung.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen: a) Verwaltungsrat, b) Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen für die Aktionäre ab  
16. Juni 1972 am Sitze der Gesellschaft in Interlaken auf.Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Donner-  
stag, den 22. Juni 1972 bei den nachstehenden Stellen zu beziehen:Kantonalbank von Bern in Bern  
Spar- und Leihkasse in Bern  
Schweizerische Bankgesellschaft in Zürich  
Schweizerischer Bankverein in Basel  
Direktion der Gesellschaft in Interlaken

Interlaken, den 15. Juni 1972

Für den Verwaltungsrat der  
Jungfraubahn-Gesellschaft:  
W. F. Siegenthaler**Sessel- und Skilifte Ftan AG, Ftan****Einladung der Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Donnerstag, 29. Juni 1972, 20.15 Uhr, im Schulhaus in Ftan.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 1971 und Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahlen:
  - a) Verwaltungsrat
  - b) Kontrollstelle 1972
6. Einräumung der Kompetenz an den Verwaltungsrat zur Durchführung einer weiteren Kapitalerhöhung um max. Fr. 400 000.— von Fr. 600 000.— auf max. Fr. 1 000 000.—.
7. Varia.

Am Sitze der Gesellschaft liegen ab 20. Juni zur Einsicht der Aktionäre auf: die Bilanz, die Betriebs-, Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht.

Ausweiskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können ab 20. Juni am Sitze der Gesellschaft oder unmittelbar vor der Versammlung bezogen werden.

Zum Bezug der Ausweiskarten ist der Nachweis des Aktienbesitzes erforderlich (Vorlage der Titel oder Bankbestätigung).

Ftan, im Juni 1972

Der Verwaltungsrat

**AG Sportbahn Beatenberg—Niederhorn**

(Sesselbahn)

**28. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Donnerstag, den 29. Juni 1972, um 15 Uhr, im Berghaus Niederhorn.

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1971 sowie der Bilanz auf 31. Dezember 1971.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung.
4. Statutenänderung, Erweiterung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen:
  - a) des Verwaltungsrates,
  - b) der Kontrollstelle.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit Jahresrechnung, Bilanz und Revisorenbericht liegt vom 19. Juni 1972 an bei der Kantonalbank von Bern in Bern, Thun und Interlaken sowie bei der Station Beatenberg der Beatenbergbahn zur Einsicht der Aktionäre auf. Vom 19. bis 24. Juni 1972 können bei den gleichen Stellen gegen Ausweis über den Aktienbesitz Zutrittscheine zur Generalversammlung und Exemplare des Geschäftsberichtes bezogen werden. Nach dem 24. Juni 1972 und an der Generalversammlung werden keine Zutrittscheine mehr ausgegeben. Zur freien Fahrt berechnen nur die Zutrittscheine. Aktien gelten nicht als Fahrtausweis.

Die Aktionäre werden zu dieser Versammlung freundlich eingeladen.

Beatenberg, den 15. Juni 1972

Der Verwaltungsrat

**Braunwaldbahn AG, Braunwald****Einladung zur 67. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Montag, den 26. Juni 1972, um 14.30 Uhr, im Hotel Alpenblick, Braunwald.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 1. Juli 1971.
2. Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1971.
3. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Umwandlung des Funi-Schlittens in eine Gondelbahn.
6. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1972.
7. Wahl des Verwaltungsrates.
8. Allfälliges.

Die Jahresrechnung kann ab 20. Juni am Sitz der Gesellschaft eingesehen werden. Eintrittskarten für die Generalversammlung sind gegen schriftliche Einreichung eines Nummern-Verzeichnisses über den Aktienbesitz bis spätestens 24. Juni 1972 im Büro der Gesellschaft zu beziehen.

Braunwald, den 13. Juni 1972

Der Verwaltungsrat

**Davos - Schatzalp****Ordentliche Generalversammlung**

Donnerstag, den 29. Juni 1972, 11.30 Uhr, im Berghotel Schatzalp.

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnungen und der Bilanz per 31. Dezember 1971.
2. Bericht des Rechnungsrevisors.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen.
6. Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnungen mit der Bilanz per 31. Dezember 1971 und der Bericht des Rechnungsrevisors liegen von heute an im Büro der Direktion in Davos-Platz zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat

**Aktiengesellschaft Suvretta Haus, St. Moritz****Einladung zur 59. ordentlichen Generalversammlung**

auf Samstag, den 8. Juli 1972, 18 Uhr, im Suvretta House, St. Moritz.

**Traktanden:**

1. Protokoll der Generalversammlung vom 10. Juli 1971.
2. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1971/72 sowie Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1971/72.
4. Entlastung an die Verwaltung.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Diverses.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht liegen ab Freitag, den 23. Juni 1972, am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

St. Moritz, den 8. Juni 1972

Der Verwaltungsrat

**Bergbahnen Brämabüel & Jakobshorn AG, Davos****Einladung zur 17. ordentlichen Generalversammlung**

der Aktionäre auf Montag, den 26. Juni 1972, um 15.30 Uhr, im Restaurant Jakobshorn. Abfahrt Talstation Davos Platz, spätestens 15.00 Uhr. Für Aktionäre freie Fahrt.

**Traktanden:**

1. Protokoll der 16. ordentlichen Generalversammlung vom 13. Juli 1971.
2. Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht pro 1971.
3. Entlastung der verantwortlichen Organe.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Verschiedenes und Umfrage.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung samt den Berichten der Kontrollstellen liegen ab 15. Juni 1972 bis zur Generalversammlung im Büro der Gesellschaft, Talstation Davos Platz, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten können im Büro bezogen werden. Hierzu ist die Vorweisung, beziehungsweise Einsegnung der Aktienkarte oder eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz (Bankbestätigung) unerlässlich.

Aktionäre können sich durch einen andern, an der Versammlung teilnehmenden Aktionär mittels schriftlicher Vollmacht (Rückseite der Zutrittskarte) vertreten lassen.

Davos, den 14. Juni 1972

Für den Verwaltungsrat der Bergbahnen Brämabüel & Jakobshorn AG:  
Toni Morosani, Präsident  
Giorgio Veladini, Delegierter**Sessel- und Skilift AG, Pontresina****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Freitag, den 30. Juni 1972, 17.00 Uhr, im Hotel Engadinerhof, Pontresina.

**Traktanden:**

1. Protokoll der Generalversammlung vom 24. Juli 1971.
2. Abnahme des Berichtes und der Verwaltungsrechnung für das Jahr 1971.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnsaldos vom 31. Dezember 1971.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Verwaltungsrechnung liegt ab 26. Juni 1972 bei der Betriebsleitung in Punt Muragl zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 29. Juni 1972, 12.00 Uhr, gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Agentur Pontresina der Graubündner Kantonalbank bezogen werden.

Pontresina, den 15. Juni 1972

Namens des Verwaltungsrates:  
Sig. Charles Golay**Luftseilbahn Fiesch - Eggishorn AG**

Die Generalversammlung vom 10. Juni 1972 hat eine Dividende von 4% brutto = Fr. 20.- pro Aktie, oder nach Abzug der Verrechnungssteuer Fr. 14.- netto, beschlossen.

Die Auszahlung erfolgt gegen Abgabe des Coupons Nr. 1 durch die Schweizerische Bankgesellschaft in Brig.

Ferner beschloss die Generalversammlung, ihr Aktienkapital von 2,6 Mio auf 3,9 Mio, im Maximum auf 5,2 Mio Franken zu erhöhen.

Die bisherigen Aktionäre haben das Zeichnungsvorrecht und zwar in dem Sinne, dass für 2 bisherige Aktien 1 neue Aktie gezeichnet werden kann.

Die Zeichnungsfrist läuft bis zum 30. September 1972, die Liberierung hat bis zum 31. Dezember 1972 zu erfolgen.

Die Kapitalerhöhung bezweckt die Bereitstellung zusätzlicher eigener Mittel für den Bau einer Entlastungsbahn zur ersten Sektion Fiesch-Kühboden.

Auskünfte und Emissionsprospekte sind bei der Geschäftsleitung erhältlich: FE, Postfach 97, 3900 Brig.

Brig/Fiesch, den 10. Juni 1972

Der Verwaltungsrat

**Swiss Jewel Co. AG, Locarno****Dividendenauszahlung**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 8. Juni 1972 erfolgt die Auszahlung der Dividende für 1971 mit brutto Fr. 2.- pro Aktie von Fr. 25.- oder Fr. 40.- brutto pro Zertifikat von Fr. 500.- sowie Fr. 20.- pro Namenaktie, abzüglich Verrechnungssteuer; gegen Rückgabe der Coupons Nr. 40 der Aktien, Nr. 31 der Zertifikate und Nr. 4 der Namenaktien, beim Sitz der Gesellschaft in Locarno sowie bei sämtlichen Sitzen der Schweizerischen Volksbank.

Locarno, den 9. Juni 1972

Der Verwaltungsrat

**Ed. Züblin + Cie AG, Zürich-Basel****Dividendenzahlung**

Der Coupon Nr. 31 der Aktien 1 bis 4000 kann ab 16. Juni 1972 bei den Sitzen Zürich und Basel des Schweizerischen Bankvereins mit Fr. 84.- netto eingelöst werden.

Zürich, den 15. Juni 1972

Der Verwaltungsrat

**Ville de Saint-Etienne, Loire, France****EMPRUNT 7¼ % 1971/86 de Frs. 8 000 000.-****Amortissement 1972**Pour le premier amortissement contractuel de fr. 400 000.- au 15 juillet 1972, 90 obligations d'une valeur nominale de frs. 1000.- chacune et 62 obligations d'une valeur nominale de frs. 5000.- chacune ont été tirées au sort le 1<sup>er</sup> juin 1972 par-devant notaire et sont remboursables au pair, contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus, à partir du 15 juillet 1972, aux guichets des sièges, succursales et agences en Suisse des banques suivantes:Banque Gutzwiller, Kurz, Bungere SA  
Banque pour le Commerce International SA  
United Overseas Bank  
Banque de la Suisse Italienne

Les obligations tirées au sort, qui cesseront de porter intérêt à partir du 15 juillet 1972, portent les numéros suivants:

Titres de frs. 1000.-						
1	16	17	19	23	24	26
27	28	29	35	36	49	50
95	96	107	124	151	152	220
224	257	312	333	429	431	450
463	506	511	518	545	570	573
685	695	701	706	707	715	731
732	733	734	735	756	805	815
849	851	852	853	855	868	894
902	908	963	964	967	1002	1005
1006	1011	1063	1118	1120	1121	1301
1307	1316	1340	1365	1398	1438	1445
1505	1553	1649	1665	1717	1718	1723
1742	1747	1752	1766	1798	1813	
Titres de frs. 5000.-						
1855	1875	1876	1877	1880	1904	1905
1938	1943	1972	2125	2132	2134	2137
2140	2148	2149	2156	2163	2166	2307
2310	2329	2345	2396	2442	2443	2444
2483	2507	2511	2528	2543	2561	2562
2566	2570	2571	2572	2573	2588	2604
2610	2611	2619	2691	2692	2698	2703
2705	2795	2843	2844	2881	2897	2902
2910	2911	2912	2975	2987	3003	

Numéro de valeur: 483.839  
Genève, le 2 juin 1972Par ordre:  
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungere SA**Société immobilière de l'avenue Louis Ruchonnet B  
Société immobilière de l'avenue Louis Ruchonnet C  
Lausanne**

Les actionnaires de ces deux sociétés sont convoqués en l'étude des notaires Louis Grassmann &amp; Florian Menétrey, à Lausanne, 2, rue du Lion d'Or, en

**assemblées générales extraordinaires**

mardi 27 juin 1972, à 9 h. 30 pour la société B, à 9 h. 45 pour la société C.

A l'ordre du jour: Modification des statuts soit adoption de nouveaux statuts (adaptés à ceux de la société immobilière de l'avenue Louis Ruchonnet A).

Le texte des nouveaux statuts sera à disposition des actionnaires, dix jours avant la date fixée pour les assemblées, au siège social, 2, rue du Lion d'Or, à Lausanne.

Lausanne, le 5 juin 1972

Les conseils d'administration

**Société immobilière de l'avenue Louis Ruchonnet A  
Société immobilière de l'avenue Louis Ruchonnet B  
Société immobilière de l'avenue Louis Ruchonnet C  
Lausanne**

Les actionnaires de ces trois sociétés sont convoqués en l'étude des notaires Louis Grassmann &amp; Florian Menétrey, à Lausanne, 2, rue du Lion d'Or, en

**assemblées générales ordinaires**

mardi 27 juin 1972 à 10 h. pour la société A, à 10 h. 30 pour la société B, à 11 h. pour la société C.

A l'ordre du jour: Opérations statutaires.

Les bilans, comptes de pertes et profits, rapports de contrôleurs et des conseils d'administration seront mis à disposition des actionnaires au siège social, 2, rue du Lion d'Or, à Lausanne, dix jours avant la date fixée pour les assemblées.

Lausanne, le 5 juin 1972

Les conseils d'administration

**La Fonte électrique SA, Bex****Convocation à l'assemblée générale ordinaire**

du mercredi 28 juin 1972 à 15 h., au siège social, à Bex.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social dès le 15 juin 1972. Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées, contre justification de la propriété des titres, par l'Union de Banques Suisses, Lausanne, ou au siège social, jusqu'au 27 juin 1972.

Le conseil d'administration

## Manufacture de montres «National» SA

Convocation

Conformément aux articles 11, 12 et 13 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire le lundi 3 juillet 1972 à 11 h., dans les bureaux de la société, à La Chaux-de-Fonds, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège social dès le 21 juin 1972.

Pour avoir droit de participer à l'assemblée générale, les actionnaires doivent opérer 3 jours au moins avant la réunion, soit au siège social, soit dans une banque, le dépôt de leurs actions. En échange de ce dépôt, ils recevront un récépissé nominatif et personnel qui leur servira de carte d'admission pour l'assemblée générale.

Le conseil d'administration

## Eaux Minérales Alcalines Montreux SA

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le lundi 26 juin 1972, à 17 h., à l'Hôtel Terminus à Montreux.

Ordre du jour statutaire:

Le rapport du conseil d'administration, les comptes et le rapport des vérificateurs seront à la disposition des actionnaires dès le jeudi 15 juin 1972, à la Banque Cantonale Vaudoise à Montreux, où les cartes d'admission seront établies.

Le conseil d'administration

## Lafinco Holding Corporation SA

Société anonyme dont le siège est à Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le mardi 18 juillet 1972, à 11 h., en l'Etude du notaire Marius Blanc, à Lausanne, Galeries St-François A, avec l'ordre du jour suivant:

1. Changement de la raison sociale.
2. Modification du but.
3. Modifications aux statuts.
4. Propositions individuelles.

Pour être autorisés à prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront présenter leurs actions ou un certificat intérimaire.

Lausanne, le 12 juin 1972

## Chemin de fer Nyon-St-Cergue-Morez

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le vendredi, 30 juin 1972, à 16.30 h., à Trélex, Grande Salle.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées par le bureau de l'exploitation NSICM à Nyon où le rapport de gestion, les comptes et le bilan ainsi que le rapport des contrôleurs sont déposés.

Le conseil d'administration

## Rhencot Société Anonyme, Genève

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi, 28 juin 1972, à 17.30 h. au siège de la société, 3-5, rue du Conseil Général, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1971.
2. Rapport du contrôleur des comptes pour l'exercice 1971.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces deux rapports. Décision de l'assemblée sur l'utilisation du solde disponible de profits et pertes. Décharge aux administrateurs pour leur gestion.
4. Renouvellement d'un mandat d'administrateur.
5. Divers.

## Holding Ed. Laurens SA, Bâle

Suivant décision de l'assemblée générale du 13 juin 1972, le dividende afférent à l'exercice 1971/72 sera payable à partir du 19 juin 1972, contre présentation du coupon no 43, à raison de fr. 55.- moins impôt anticipé 30%, net fr. 38.50 pour les actions ordinaires série A, et de fr. 22.- moins impôt anticipé 30%, net fr. 15.40 pour les actions ordinaires série B, aux domiciles suivants:

SA Ed. Laurens, Extension Suisse, à Genève  
Crédit Suisse, à Zurich  
Société de Banque Suisse, à Bâle

et à tous les autres sièges, succursales et agences de ces banques.

## Société des Forces Electriques de la Goule, St-Imier

### Paiement de dividende

Par décision de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 5 juin 1972, le dividende pour l'exercice 1971 a été fixé à:

Fr. 20.- brut, par action

payable sous déduction de l'impôt anticipé, contre remise du coupon no 17 chez:

Banque Cantonale de Berne, à Berne et à St-Imier,  
Banque Populaire Suisse, à Berne et à St-Imier,  
au siège de la société, à St-Imier

Le coupon no 12, non encaissé, est périmé depuis le 31 mai 1971.

## Funicolare Lugano-Paradiso—Monte San Salvatore SA Paradiso

### Pagamento di dividendo

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti del 9 giugno 1972 ha deciso di distribuire per l'esercizio 1971 un dividendo di fr. 70.- per azione, pagabile dopo deduzione del 30% per imposta preventiva in fr. 49.- netti presso la Banca della Svizzera Italiana di Lugano contro consegna della cedola no 13.

Lugano-Paradiso, il 9 giugno 1972

Il consiglio di amministrazione

## Foam Development Company AG, Zugo

Avviso di convocazione dell'assemblea straordinaria

Seconda convocazione

Gli azionisti sono convocati in

### assemblea straordinaria

(seconda convocazione) il giorno 26 giugno 1972, presso la Fidina SA, via Pioda 14, Lugano, per decidere sul seguente

ordine del giorno:

1. Nomina nuovo consiglio di amministrazione.
2. Eventuali.

Per partecipare all'assemblea necessita produrre le azioni presso la Fidina SA, Lugano.

Il 8 giugno 1972

Foam Development Company AG

## E.I.F.A. SA, Schaan

### Entreprises internationales financières africaines SA

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per il giorno di venerdì 30 giugno 1972, alle ore 10.00, presso la sala delle riunioni della Fidina SA, fiduciaria, investimenti, amministrazioni, Via G.B. Pioda 14, Lugano.

Saranno all'ordine del giorno le seguenti trattande:

1. Relazione del consiglio di amministrazione.
2. Bilancio e conto profitti e perdite al 31 dicembre 1971.
3. Rapporto del revisore.
4. Approvazione della relazione del consiglio di amministrazione e scarico all'amministrazione.
5. Eventuali.

Il bilancio, il conto profitti e perdite, il rapporto dei revisori e quello del consiglio di amministrazione saranno depositati presso la Fidina SA, Lugano, a disposizione di chiunque provi la sua qualità di azionista, a partire dal 20 giugno 1972.

I biglietti d'ammissione per l'assemblea possono essere ottenuti dal giorno 20 giugno 1972 al giorno 28 giugno 1972 alle ore 18.00 depositando le azioni presso la Banca della Svizzera Italiana, Lugano, o presso la Fidina SA.

Il consiglio di amministrazione

## A young and dynamic Swiss fiduciary seeks

### TAX & LEGAL DIRECTOR

for its rapidly growing international trustee and fiduciary services, in Zug. This is a challenging appointment, for the role is to assume full responsibility for the control, directions and the development of the client's business. The Company is engaged in advising and guiding multi-national firms, in their complex corporate strategies, organisations and coordination, from Switzerland.

The successful candidate, beside forming, guiding and advising such companies on their tax matters, will also be represented on the Board of several companies. He will be entrusted with considerable assets of the clients and therefore, his integrity and honesty must be beyond any reproach.

Applicant should possess at least, five years of solid working experience in the field of Swiss Tax and Corporate Law. He is most probably now, a Manager or an Officer in the companies department of a major bank, an auditing or an attorney firm.

He should be a Swiss Citizen under the age of 50, with perfect knowledge of total communication in the English, German and preferably French languages. The salary will indeed exceed substantially his present earnings. Generous fringe benefits and modern working hours. Please send, in complete confidence, your detailed C.V., a recent Photo and other documentation to: Cipher Z 70389.

PS: We undertake, not to contact your present employer without your consent, and to return promptly all the documents supplied.

Echte Chance für

### tüchtige, initiative Buchhalter

(Gruppenchef)

Nach der notwendigen Einführungszeit können Sie in unserer Abteilung Kundenbuchhaltungen einen festen Kundenkreis selbständig betreuen. Die Aufgabe umfasst das Erstellen von Jahresabschlüssen und Steuererklärungen, Ausarbeiten von kurzfristigen Erfolgsrechnungen, Finanz- und Steuerberatung usw. für Betriebe der verschiedensten Branchen und Grössen. Dabei ist Ihnen eine kleine Gruppe junger Buchhalter unterstellt.

Bewerbern mit Buchhalter-Vordiplom oder gleichwertiger Ausbildung bieten wir eine abwechslungsreiche Tätigkeit im Rechnungswesen und in der Kundenberatung. Wir fördern Ihre Weiterbildung und bieten Aufstiegsmöglichkeiten in unserer vielseitigen Gesellschaft.

Vielleicht interessiert Sie noch, dass Sie bei uns eine vorzüglich ausgestaute Pensionskasse und gleitende Arbeitszeit vorfinden.

Bitte rufen Sie uns doch an. Wir freuen uns, Sie zu einem für Sie unverbindlichen Gespräch einzuladen.

### Visura

Treuhand-Gesellschaft  
Telefon 01 / 27 38 33  
Talstrasse 80  
8021 Zürich

In unserer stark expandierenden Firma der Bekleidungsindustrie benötigen wir per Anfang August

### Buchhalter (in)

in kleines Team in angenehmem Arbeitsklima.

Sind Sie ein selbständiges Arbeiten gewöhnt und wissen ein angemessenes Salär zu schätzen, dann rufen Sie uns an Tel. 01 / 35 33 33, intern 31 oder Rathgeb verlangen.

Jacob Weil & Co. AG  
8045 Zürich, Eichstrasse 29

### Broschüre

### Warenumsatzsteuer

Ausgabe Dezember 1971

Preis: Fr. 3.- (Porto inbegriffen)

Voreinzahlung erbeten auf unsere Postcheckrechnung 30-520.

Schweizerisches Handelsamtsblatt,  
3011 Bern

## Simplicity Vielzwecktraktor SOLO

Durch seine vielen technischen Neuheiten, wie z. B. hydrostatisches Getriebe, auch in der Schweiz ein Erfolg.

- Rasenmähen und -saugen in einem Arbeitsgang
- Platzreinigung
- Bodenbearbeitung und im Winter auch bei der Schneeräumung Ihr treuer Helfer



SOLO AG, 8413 Neftenbach, Tel. 052/21 12 21  
 SOLO AG, 5037 Muhen, Tel. 064/43 23 23  
 SOLO AG, 3832 Zäziwil, Tel. 031/91 11 79  
 SOLO AG, 9203 Niederwil, Tel. 071/83 38 11

### Sichere Kassenschränke

gegen Feuer und Einbruch



Seit 1934  
 Modernste Konstruktionen zu vorteilhaften Serienpreisen, Schlosspanzerung und Schneidbrennerschutz über die ganze Türbreite; dazu Wand- und Bodenverankerung. Grosse Auswahl - prompte Bedienung.

Verlangen Sie den ausführlichen Gratis-katalog vom seriösen Fachgeschäft!

### kropf+co bern

Büros und Ausstellung: Ankerstrasse 4, Briefadresse: Fach 14, 3000 Bern 16, Telefon: (031) 44 57 66

Bon: für Gratiskatalog - ohne Verpflichtung Keine Vertreterbesuche!

Adresse: \_\_\_\_\_

### Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.  
 Internationale Transporte  
 4000 Basel 23  
 Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

### Haben Sie Lagerraumsorgen?

Wir verfügen in Hallwil über ein grosses Lagerhaus mit Geleiseanschluss und könnten Ihnen zirka 100 m<sup>2</sup> Lagerfläche langfristig vermieten.  
 Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne unser Herr Senn.

Allelectric AG, Gartenstrasse 12  
 5600 Lenzburg, Tel. 064 / 51 37 83.

### Inserte erschliessen den Markt



Zu kaufen gesucht:  
**Treuhand-Buchhaltungsbüro.**  
 Absolute Diskretion zugesichert.  
 Offerten an Chiffre M 70406, Publicitas AG, Bern.

### Creditreform weiss mehr!

Auskünfte und Inkassos in aller Welt

Aarau	064/22 33 12 T
Basel	061/22 00 75 T
Biel	031/25 31 91 T
Bern	032/ 359 50 T
Chur	081/22 38 10
Freiburg	037/24 71 12
Genève	022/25 12 16 T
La Chaux-de-Fds	039/22 49 38
Lausanne	021/22 21 14
Lugano	051/ 3 15 21 T
Luzern	041/23 15 88 T
Neuchâtel	038/33 35 15
Schaffhausen	053/ 5 36 12
Solothurn	065/ 2 56 56 T
St. Gallen	071/24 19 51 T
Weinfelden	052/23 41 01 T
Winterthur	042/21 22 92 T
Zug	01/28 94 00 T
Zürich	T = Telex



## VOLVO der Dauerhafte!

Warum auch immer kaufen? Leasen Sie Ihren VOLVO, Ihr Kapital bleibt flüssig und Ihr VOLVO tut seinen Dienst genauso gut wie ein gekaufter!

# VOLVO Leasing

Trotz massiven Preisaufschlägen sind unsere Leasing-Preise unverändert geblieben. Wir sind VOLVO-Spezialisten. Unsere Leasing-Preise sind die günstigsten.

Name: \_\_\_\_\_  
 Strasse: \_\_\_\_\_  
 PLZ: \_\_\_\_\_ Wohnort: \_\_\_\_\_

Ausschneiden + einsenden an:  
 An Eghöhzi-Garage AG 3000 Bern

Senden Sie mir Ihre Dokumentation über VOLVO-LEASING



### GASSER-TREUHAND

3303 Jegenstorf  
 Leitung: Heinz Gasser-Rentsch  
 Eidg. dipl. Buchhalter  
 Telefon: (031) 96 03 52

### Treuhand-Buchhaltungsbüro.

Absolute Diskretion zugesichert.  
 Offerten an Chiffre M 70406, Publicitas AG, Bern.

### Creditreform weiss mehr!

Auskünfte und Inkassos in aller Welt

### Seit mehr als 10 Jahren

DAS ERFOLGREICHE AUTOMATENSYSTEM FÜR GASTSTÄTTEN, VERWALTUNGEN, BÜROS UND BETRIEBE


### LÖTEN mit ERSÄ



Verlangen Sie Unterlagen über das kompl. ERSÄ Lötgeräte-Programm von ED. BLEUEL 8040 Zürich Tel. 01 39 35 55

Inserieren bringt Erfolg!

### Fischer & Co. Reinach



Spezialkaffeemaschinen  
 Frischgetränkautomaten  
 Fildern, Ebikon  
 Tel. 041 - 36 71 17

## Die gute Gaststätte



### BÄRE SCHWARZENEGG

Bekannter Landgasthof  
 an der Schallenbergstrasse, zwischen Emmental und Oberland  
 Frau R. Moser, Tel. 033/53 11 12

### WALKEREN Bären

der bekannte Landgasthof für Hochzeits- und Familienfeste.  
 Gepflegte Küche. Heimelige Lokaltäten. 2 Kegelbahnen. Grosser Parkplatz.  
 Mit höchlicher Empfehlung:  
 Fam. A. Zürcher  
 Telefon 031/91 52 76

### BERN Hotel Krebs-Garni

Genfergasse 8, Telefon 031/22 49 42  
 Neues modernes Hotel mitten im Zentrum der Stadt. Direkt beim Bahnhof gelegen.  
 Zimmer mit Telefon, Privat-WC, Radio, Duschen oder Bad.  
 In der Nähe Auto- und Car-Parkplatz.  
 Fam. Homberger

### Krattigen Hotel-Restaurant Seeblick

ob Spiez (750 m ü. M.)  
 Ruhe und Erholung  
 Einzigartige Aussicht auf See und Alpen. Jahresbetrieb. Neuer Chaletbau. Parkplatz. Tagespauschale Fr. 28.- bis Fr. 32.-. Der Patron kocht selber.  
 Tel. 033/54 29 69 Fam. Marty-Holliger

### WILDERSWIL Alpenblick

Hotel - Restaurant - Bar - Tea-room  
 Schöner Garten  
 Wir empfehlen Ihnen unsere hausgemachten Kuchen-, Torten- und Glacé-Spezialitäten sowie Zvierplättli. Gepflegte Küche. Tellerservice.  
 Heimelige Räume - Komfortable Zimmer  
 Grosser Parkplatz  
 Frau A. Stöckli, Tel. 036/22 18 41

Ihr Apotheker und Drogist empfehlen Ihnen:

# MALEX

das beliebte, rasch und nachhaltig wirkende Pulver (auch in Tablettenform) bei Kopfsch., Zahnsch., Neuralgie und Migräne, Hexenschub, Rheuma-Gliederschmerzen, Kopfschmerz bei Föhn, Monatschmerzen, Erkältung, Grippe, Fieber. Malex gehört in jede Hausapotheke.  
 Beliebtes Supermeda-Präparat von Dr. J. v. Vintschger.

### MOCOMAT

Mit 100% reinen Flüssigkonzentraten daher beste Getränkequalitäten

SPEZIALKAFFEEMASCHINEN mit einer Stundenleistung bis zu 1000 Tassen Frischkaffee möglich. Die richtige Zweitkaffeemaschine für Stossbetrieb, Bankette, Frühstücksaussgabe. Tassenportioniert, Fließendkaffee, separat Heisswasser. (Kaffee LUZ)

FRISCHGETRÄNKE-VOLLAUTOMATEN mit Becherautomat - Heissgetränke bis zu 90° C einstellbar - Kaltgetränke, gekühlt, reine Fruchtsaftlimonaden, ohne Kohlensäure. (Kein Fläschchenproblem)

Druckknopfsystem - pro Tassen-/Becherportionen in ca. 2 Sekunden, also in Olympiaplätzen. MOCOMATEN für Selbstbedienung/Geldentwurf/Jetons für alle Wünsche. Zählwerke kontrollieren alles.

Problemlose Bedienung - absolut betriebssicher - seriöser Service für die ganze Schweiz.

MOCOMATEN im OPERATING. Bei Grösseneinstellungen werden wir Automaten und führen den gesamten Getränke-service in eigener Regie.

# MOCOMAT

Spezialkaffeemaschinen  
 Frischgetränkautomaten  
 Fildern, Ebikon  
 Tel. 041 - 36 71 17

R. Senn, Zürich  
 Automaten  
 Johannesgasse 6  
 Tel. 01 - 44 85 22

### OBERGÖSGEN Restaurant Frohsinn

Die gepflegte Gaststätte für Familien-, Vereins- und Gesellschaftsanlässe. Grosses Terrassen-Restaurant. Modernste Kegelbahnen. Cheminée-room im Freien.  
 Mit freundlicher Empfehlung:  
 V. Lack, Telefon (062) 21 50 66

### KIENTAL BO Hotel Bären

Gutgeführtes Familienhotel für Sommer- und Winterferien. Ausgangspunkt für viele Spaziergänge und Wanderungen. Vor- und Nachsaison günstige Pauschalarrangements.  
 Fam. T. Suter, 3711 Kiental Tel. (033) 76 11 21

### MORGARTEN/OBERÄGERI Gasthaus Eierhals

Frische Fische aus eigener Fischerei  
 Hochzeiten und Gesellschaften  
 Famille P. Merz Tel. 042/72 13 65

### BERN Restaurant zur Inneren Enge


Verschiedene Räumlichkeiten für jeden Anlass.  
 Grosser Parkplatz.  
 Heinz Gerber Tel. (031) 23 14 42

### Der Treffpunkt der Feinschmecker

Gediegene Ambiance in ländlicher Stille  
 Unsere Spezialität jeden Donnerstag:  
**HUFT AM SPIESS**  
 Reservieren Sie Ihren Tisch:  
 Tel. (032) 84 91 84



# Bücher und Kataloge als Wegwerfpackung?



## ABFUHR

Solange nicht der Kopf selbst zur Wegwerfpackung deklariert wird, glauben wir an die Notwendigkeit von Buch und Katalog. Und selbst wenn das Schlimmste eintreten sollte - Baschlin-Einbände werden überleben. Weil sie zu gut, zu schön sind, um weggeworfen zu werden. Wir sind gewohnt, in unserem Fach ganze Arbeit zu leisten, stets mit der Zeit zu gehen, keine Kosten zu scheuen, um die Leistungsfähigkeit unserer Grossbuchbinderei an der Spitze zu halten und Verständnis für die Wünsche unserer Auftraggeber zu haben. Grundsätze, die sich bewährten!

Walter Bäsclin + Co  
 Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen  
 8034 Zürich 8, Mühlebachstrasse 128  
 Telefon (051) 34 56 78



# Gewisse Vervielfältiger machen erst Arbeit und dann keine Kopien.



Gewisse Vervielfältiger gehören heute eher ins Firmenalbum als an den Arbeitsplatz. Denn sie machen ihren Leuten eigentlich nur Arbeit. Und sie können nur vervielfältigen und keine Originale kopieren.

Der Rank Xerox 660 kann das. Er kopiert Originale originalgetreu und kann auch vervielfältigen. Und zwar nach dem xerographischen Prinzip. Das heisst: Direkt ab Original auf normales Papier. Trocken und gestochen scharf.

Und für sein Können ist er ziemlich bescheiden. Er ersetzt zwei Maschinen und ist doch so klein, dass er auf jeder Pultecke Platz findet. Man mietet ihn, und wenn ein Unternehmen wächst, kann er einfach durch ein grösseres Rank Xerox Modell ersetzt werden.

Rank Xerox 660: Das ist der Kopierautomat, der arbeitet und nicht Arbeit macht.

RANK XEROX

\*Rank Xerox und Xerox sind eingetragene Handelsmarken. Kurt Huber

# Wer die teure Arbeitszeit berechnet, rechnet mit Triumph

Warum? Weil Triumph-Elektronenrechner besonders schnell rechnen? Oder weil sie besonders viel Rechenoperationen ausführen können?

Nein. Sondern weil Triumph-Elektronenrechner besonders schnell mit sich rechnen lassen. Und weil man mit ihnen besonders viele Rechenoperationen besser ausführen kann.

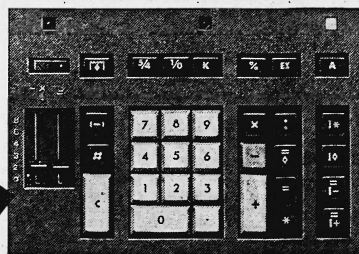
Der Unterschied? Ganz einfach. Triumph baut nicht einfach schnelle Rechensprinter, sondern Elektronenrechner, die die Arbeitsleistung des Menschen an der Maschine verbessern:

Beim Eintippen der Zahlen – Tests bestätigen, dass Triumph das übersichtlichste, tippfreundlichste Tastenfeld besitzt. Beim Ablesen und Kontrollieren der Ergebnisse – Triumph zeigt (oder schreibt) eine besonders klare und verständliche Zahlenschrift. Kurz, Triumph verkürzt die Rechen-Arbeitszeit des Menschen.

Das ist der Trumpf von Triumph

## Triumph 1414P mit Kontrollstreifen

ideal für Leute, die sehen wollen, was sie rechnen, oder zeigen müssen, was sie gerechnet haben. Schreibt stellenrichtig – bis 14 Stellen. Mit Konstanten, Speicher, Fließkomma, Prozentautomatik, Rundungsautomatik etc.  
Preis: Billiger als teure Arbeitszeit.



Kurt Huber

**WIPF BÜRO**

Generaivertretung für die Schweiz  
Erhard Wipf AG  
Nüscherstrasse 30  
8001 Zürich  
Tel. 01 25 6712

Bitte senden Sie mir Ihre Dokumentation  
 Ich wünsche unverbindliche Vorführung des Modells 1414. P.

Name/Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_ HA  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Erhältlich in guten Fachgeschäften.

**COUPON**  
Die Arbeitsleistung mit einem Triumph-Elektronenrechner interessiert mich.